

as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

13

Mit grosser Freude konnten wir dieses Jahr eine sehr wichtige Anzahl von Neuabonnenten registrieren.

Es scheint uns nützlich zu sein, unsere neuen Leser auf das Ziel und die Rolle aufmerksam zu machen, welche AS in diesem hektischen Leben, wo jedermann auf seine Informationsquelle konzentriert sein muss, zu führen gedenkt.

AS will einen aufschlussreichen Kontakt zwischen den Konstruktions-Fachleuten in der Schweiz bilden. Wir haben nicht die Absicht, eine exzeptionelle Auswahl an Verwirklichungen zu offerieren, sondern wollen vielmehr Verwirklichungen, deren Probleme gelöst worden und für den Leser Gegenstand brauchbarer Vergleiche sind, veröffentlichen. Deshalb unsere Darstellung, so kurzgefasst wie nur möglich, aber alles Wichtige in sich schliessend.

Es versteht sich allerdings von selbst, dass unsere Arbeit nur mit der Mithilfe unserer Leser wertvoll realisiert werden kann, und demzufolge bitten wir Sie nochmals um Ihre Mitarbeit.

Die 80 Realisationen, die wir jedes Jahr veröffentlichen, sollen einen Abglanz der gesamten schweizerischen Architektur darstellen.

Nous avons enregistré cette année avec joie de très nombreux nouveaux abonnements.

Aussi pour tous ces nouveaux lecteurs d'AS, nous pensons utile de rappeler les buts et le rôle que nous entendons jouer dans une période où la vie trépidante que nous menons oblige chacun à concentrer ses sources d'information.

AS veut être un contact informatif entre les professionnels de la construction en Suisse. Nous n'avons pas la prétention de présenter un choix exceptionnel de réalisations, mais bien plutôt de publier des œuvres dont les problèmes qui ont été résolus puissent faire l'objet, pour le lecteur, d'utiles comparaisons. D'où notre présentation que nous voulons la plus succincte possible, mais donnant du moins l'essentiel.

Il est cependant évident que notre travail ne peut s'accomplir valablement qu'avec l'aide de nos lecteurs, à qui nous demandons une fois de plus leur collaboration.

Les 80 réalisations que nous présentons chaque année doivent être, en effet, un reflet de l'ensemble de l'architecture en Suisse.

Zur Notiz

Im Verlag Anthony Krafft :

« Architektur, Form, Funktion » : Bände 8 bis 16 ; Band 17 in Vorbereitung.

Giulia Veronesi « Stil 1925 » Triumph und Fall der Kunst Déco, in französischer Sprache, 398 Seiten, 256 Illustrationen, Format 17 x 24 cm. Fr. 56.—.

Soeben erschienen :

Justus Dahinden « Denken - Fühlen - Handeln », in französischer, deutscher und englischer Sprache, 336 Seiten, 450 Illustrationen in schwarz-weiss und in Farbe, Format 22 x 22 cm. Fr. 72.—.

H. R. Von der Mühl : « Über die Architektur », fünfzig Jahre Schriften über Architektur und Städtebau. In französischer Sprache. Fr. 36.—.

Rappel

Aux Editions Anthony Krafft :

« Architecture - Formes - Fonctions » : volumes 8 à 16 ; volume 17 en préparation.

Giulia Veronesi « Style 1925 » Triomphe et chute des Arts Déco, en français, 398 pages, 256 illustrations, format 17 x 24 cm. Fr. 56.—.

Vient de paraître :

Justus Dahinden « Penser - Sentir - Agir », en français, allemand, anglais, 336 pages, 450 illustrations en noir et en couleur, format 22 x 22 cm. Fr. 72.—.

H. R. Von der Mühl : « De l'architecture », cinquante ans d'écrits sur l'architecture et l'urbanisme. Format 12,5 x 20 cm. 416 pages. 18 illustrations. Fr. 36.—.

August / Août 1974

Chefredaktor / Rédacteur en chef
Anthony Krafft, OEV

Assistentin / Assistante
Mita Gloria

Deutsche Sekretärin / Secrétaire allemande
Paula Halter

Umbruch / Mise en pages
Atelier Pierre Bataillard

Druck / Impression
Imprimerie Vaudoise, Lausanne

*Verlag und Redaktion /
Edition et rédaction*
Route de Vevey 58
CH - 1009 Pully/Lausanne, Suisse

Tél. ☎ 021 / 28 04 62
CCP 10 - 261 90

Imprimé en Suisse. © Copyright by Editions Anthony Krafft, Pully/Lausanne (Suisse).
Modèle déposé. Reproduction interdite. Tous droits de reproduction, de traduction
et d'adaptation réservés pour tous pays.

Unser Stufungssystem basiert hauptsächlich auf der SIA-Ordnung 102, Ausgabe 1969.

A Bauten
B Entwürfe
C Theorie
D Städtebau, Geländeplanung
E Archeologie
F Wettbewerbe
G Bibliographie
usw.

I. Wohnen :

1 Barackenbauten
2 Landwirtschaftliche Siedlungshäuser
3 Einfamilienhäuser
4 Ferienhäuser
5 Mehrfamilienhäuser
6 Wohnsiedlungen
7 Eigentumswohnbauten
8 Appartementhäuser

II. Industrie und Gewerbe :

1 Schuppen
2 Scheunen
3 Stallungen
4 Hallenbauten
5 Lagerhäuser
6 Einstellgaragen mit Werkstätten
7 Werkstätten
8 Atelierbauten
9 Fabriken
10 Betriebsbauten
11 Schlachthöfe
12 Laboratorien

III. Verkehr :

1 Einstellgaragen
2 Parkhäuser
3 Wartehallen mit Diensträumen
4 Stationsgebäude
5 Dienst- und Nebengebäude für Flugplätze
6 Bahnhöfe und Bahnbetriebsbauten
7 Flughäfen und Flugbetriebsbauten

IV. Handel und Verwaltung :

1 Ladenbauten ohne Einrichtung
2 Dienst- und Nebengebäude
3 Geschäftshäuser
4 Warenhäuser und Einkaufszentren
5 Bankgebäude
6 Verwaltungsgebäude
7 Gerichtsgebäude
8 Gemeinde- und Rathäuser

V. Fürsorge und Gesundheit :

1 Strafanstalten
2 Herbergen und Heimstätten
3 Altersheime, Jugendheime und ähnliche Heimstätten mit Gemeinschaftseinrichtungen
4 Pflegeheime

5 Sanatorien
6 Thermalbäder
7 Krankenhäuser
8 Universitätskliniken
9 Laboratorien und Spezialinstitute

VI. Kultus :

1 Friedhofanlagen
2 Kapellen und Kirchen
3 Abdankungshallen
4 Krematorien
5 Kirchengemeindehäuser

VII. Sport und Freizeit :

1 Parkanlagen
2 Sport- und Turnhallen
3 Kunsteisbahnen
4 Tribünen
5 Garderobegebäude
6 Stadionanlagen
7 Sportplätze
8 Freibäder
9 Freizeitzentren
10 Tierhäuser in zoologischen Gärten
11 Hallenbäder
12 Mehrzweckhallen

VIII. Gastgewerbe :

1 Campinganlagen
2 Jugendherbergen
3 Klubbütten
4 Hotelbauten
5 Motels
6 Restaurationsbetriebe
7 Selbständige Grossküchen
8 Personalkantinen

IX. Kultur und Geselligkeit :

1 Ausstellungsbauten
2 Wohlfahrtshäuser
3 Klubbhäuser
4 Volkshäuser
5 Konzertbauten
6 Theaterbauten
7 Kinotheater
8 Saalbauten
9 Festhallen
10 Museen
11 Kongresshäuser

X. Bildung und Wissen :

1 Kindergärten
2 Primarschulen
3 Sekundarschulen
4 Berufsschulen
5 Höhere Mittelschulen
6 Hochschulgebäude
7 Bibliotheken
8 Wissenschaftliche Institute

Eine einzigartige und wirksame Dokumentation über die schweizerische Konstruktion

Wir bieten Ihnen :

5 Nummern pro Jahr
16 Blätter pro Nummer

das heisst mindestens 80 Blätter jährlich

AS enthält **keine Anzeigen** im Inhalt

Preis : Fr. 90.— jährlich, **alles inbegriffen**
fürs Ausland : Fr. 5.— Versandzuschlag

Sonderdrucke von technischen Blättern
Bestellungen vor Erscheinen :
pro Blatt Fr. 0.50 (mindestens 20 Blätter)
ab 500 Blätter Fr. 0.40 pro Blatt

Bestellungen nach Erscheinen :
150 Blätter (mindestens) . . . Fr. 150.—
300 Blätter Fr. 200.—
500 Blätter Fr. 300.—
1000 Blätter Fr. 500.—

Sehr geehrte Leser,

Damit wir ein möglichst vollständiges Panorama der Schweizer Architektur vorstellen können, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns zur Ansicht einige Unterlagen Ihrer interessantesten Entwürfe und Bauten zusenden würden.

Wenn wir mit der Veröffentlichung einverstanden sind, wird die Redaktion Sie um die notwendigen zusätzlichen Unterlagen bitten.

Une documentation unique et efficace sur la construction suisse

Ce que nous offrons :
5 numéros par année
16 fiches par numéro
soit 80 fiches au minimum par année

AS ne contient **aucune publicité** sur les fiches

Le prix : Fr. 90.— par année, **tout compris**
pour l'étranger : Fr. 5.— de supplément pour l'expédition

Tirages à part des fiches techniques
Commandes avant parution :
la fiche Fr. 0.50 (20 fiches au minimum)
la fiche Fr. 0.40 dès 500 fiches

Commandes après parution :
150 fiches (au minimum) . . . Fr. 150.—
300 fiches Fr. 200.—
500 fiches Fr. 300.—
1000 fiches Fr. 500.—

A nos lecteurs :

Afin de pouvoir présenter un panorama aussi complet que possible sur l'architecture suisse, nous vous saurions gré de nous soumettre, à l'examen, vos projets et réalisations les plus intéressants.

Au cas où ces projets seraient publiés, la rédaction vous demandera la documentation supplémentaire indispensable.



Verlag - Editions Anthony Krafft

Seit 20 Jahren Spezialisten in Architektur
Spécialistes depuis 20 ans en architecture

KOLLER

FAÇADES ET FENÊTRES MÉTALLIQUES
FAÇADES ET FENÊTRES BOIS-MÉTAL
PORTES-CLOISONS AMOVIBLES

METALL-FASSADEN, FENSTER,
HOLZ-METALL-FASSADEN, FENSTER
TÜREN-TRENNWÄNDE

MUTTENZ (BASEL)

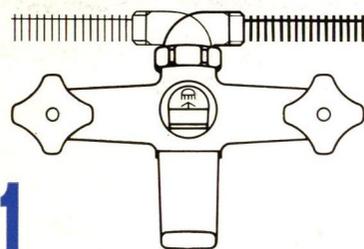
Metallbau KOLLER AG, beim Bahnhof, 4132 Muttenz/BL
Telefon (061) 61 45 00 Telex 62 413

GENÈVE

KOLLER S.A., chemin de la Caroline 18 a, 1213 Petit-Lancy/GE
Téléphone 022/92 79 33-34

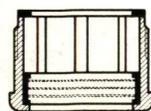
EFRINGEN-KIRCHEN (D):

KOLLER GmbH 7859 Efringen-Kirchen (Baden-Wttbg)
Telefon (00 49 76 28) 781 Telex 62 413



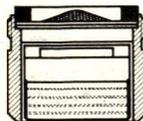
1

Coude pivotant
suivant le mouvement de la douche pour
éviter la cassure du flexible



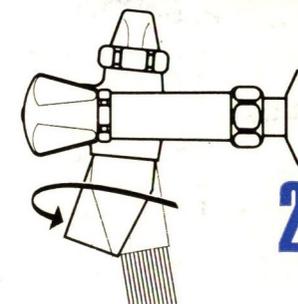
Glands interchangeables

standard: gland-grille
= jet dirigé, bruit
diminué



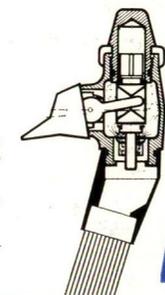
3

sur demande: gland-
aérateur = jet dirigé
et aéré, pratiquement
silencieux



2

Goulot tournant
pour bain, qui permet de diriger le jet
dans la direction voulue (par ex.: en
tournant le goulot contre la paroi de la
baignoire, le bruit de l'impact du jet sur
le plan d'eau est diminué au maximum)



4

Inverseur automatique

finies les douches-
surprise! La douche
terminée, l'inverseur
se place de lui-
même sur la position
(bain). Ce système
tient lieu d'anti-
siphonage

QUATRE ATOUPS MAJEURS

kugler

Fondeurs et robinetiers depuis 120 ans à GENÈVE

Kugler
Fonderie + Robinetterie SA
La Jonction
1211 Genève 8

Kugler
Armaturenfabrik AG
Josefstrasse 129
8031 Zürich

Kugler
Mattenhofstrasse 33-33a
3007 Bern

**Gemeinschaftszentrum
« Rätia »
7270 Davos**

Architekt Prof. Dr.
Justus Dahinden,
hon.
FAIA/SIA/GIAP/ISFSC,
Zürich
Bauleitung :
A. Pienek, H. Rügger
(Büro Prof. Dahinden)

Ingenieure E. Stucki &
H. Hofacker,
dipl. Ing. ETH/SIA,
8006 Zürich

**Technische
Berater** Gebr. Sulzer AG.,
Heizung/Lüftung,
8400 Winterthur ;
E. Bollin AG.,
Elektroinstallationen/
Sanitär,
8004 Zürich ;
G. Joos, Geometer,
7270 Davos-Platz ;
Gepag AG.,
Vermietung,
8008 Zürich

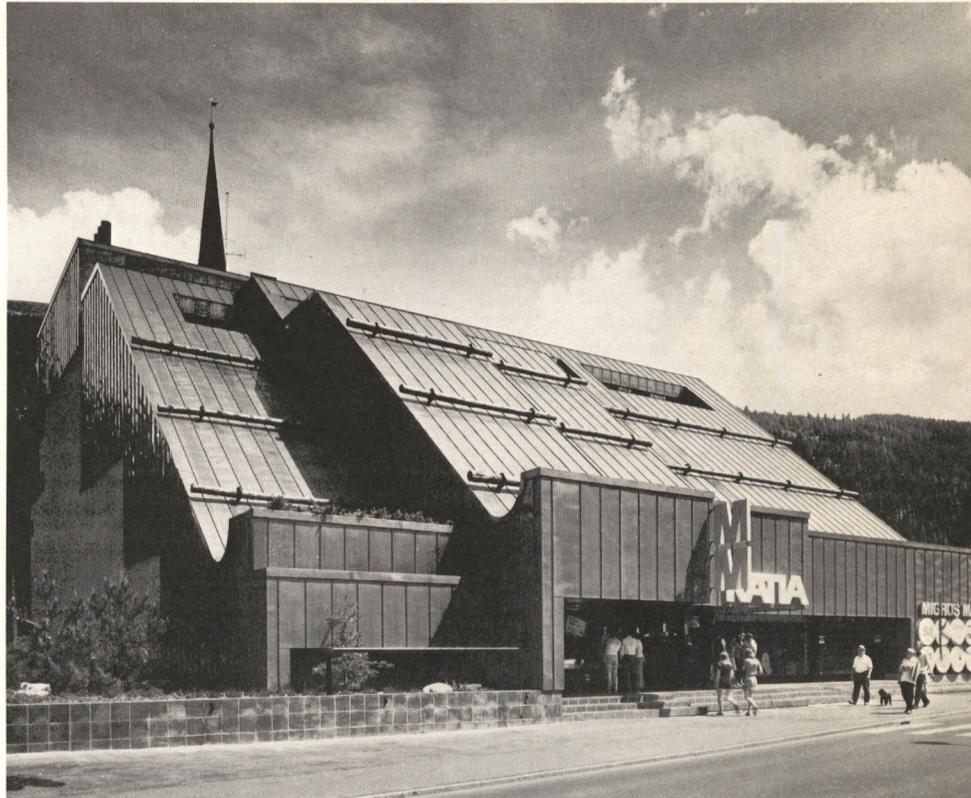


Foto Wolgensinger

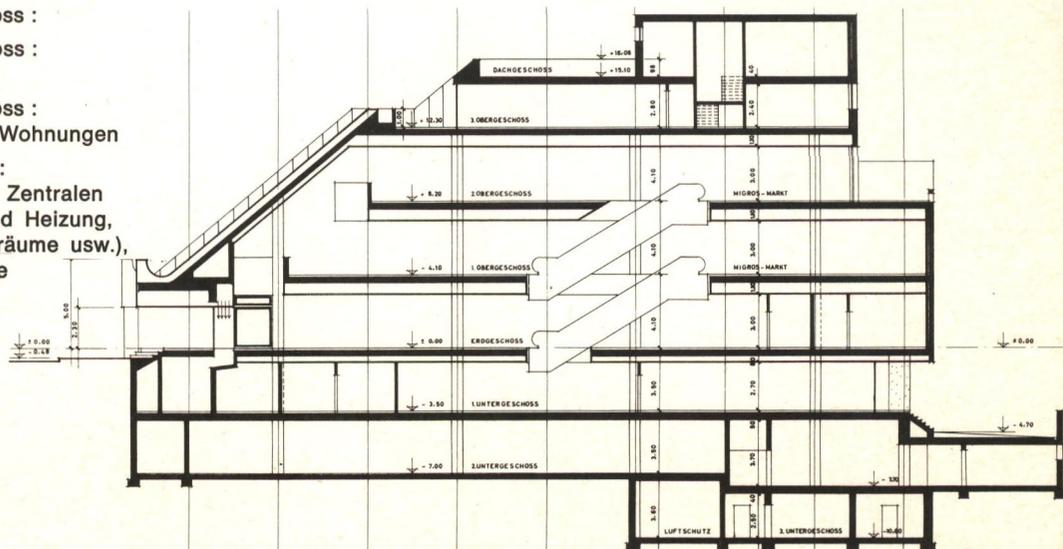
Situation Rathausplatz, 7270 Davos-Platz

Projekt 1967

Ausführung 1969-1972

- Programm**
- 3. Untergeschoss :
LS und Lagerräume, Tanks
 - 2. Untergeschoss :
Technische Zentralen,
Autoeinstellhalle
 - 1. Untergeschoss :
Restaurant, Lager- und
Umschlagplätze
 - Erdgeschoss :**
Detailistenläden
 - 1. Obergeschoss :
 - 2. Obergeschoss :
Migros
 - 3. Obergeschoss :
Büros und Wohnungen
 - Dachgeschoss :**
Technische Zentralen
(Lüftung und Heizung,
Liftmotorenräume usw.),
Waschküche

Charakteristiken	Preis pro m ³	Fr. 422.—
	Gesamtkosten	Fr. 14 108 500.—
	Umbauter Raum	29 600 m ³
	Bodenfläche	2 793 m ²
	Nutzfläche	4 055 m ²



Besondere Probleme

In den letzten Jahren hat sich der Detailhandel stark verändert. Neue Verkaufsformen entstanden, das Angebot wurde reizvoller, vielschichtiger und « farbenfroher ». Überdies setzte sich die Erkenntnis durch, dass die offene Raumkommunikation in einem Gemeinschaftswarenhaus — lebendige Durchblicke durch alle Abteilungen, frei geführte Schlenkerwege zu Verkaufsstand — den Bedürfnissen der modernen Konsumenten besser entspricht als das konventionelle Center mit abgegrenzten Läden. Das « Rätia » richtet sich nach einer lockeren, mobilen Organisation der Einkaufsbereiche aus. Dabei spielt

die Verwischung der Grenzen zwischen Gehbereich und Kaufzone, zwischen Aktivitäts- und Musseraum, zwischen Gastronomie und Ladenfläche eine wichtige Rolle, weil psychologische « Barrieren » wegfallen.

Auf einer Grundstücksfläche von zirka 2700 m², auf der sich ehemals das alte Hotel « Rätia » und der « Löwen » befanden, ist auf 4 Etagen eine totale Verkaufsfläche von rund 3000 m² untergebracht.

Im 1. Untergeschoss befinden sich Anlieferung, Umschlagsplätze und Arbeitsräume der Migros und der Bell AG. In diesem Geschoss wird ein Restaurant eingerichtet, das gegen den grossen Platz beim Rathaus

geöffnet und mit dem Detaillistengeschoss durch ein interner Publikums-
treppe verbunden sein wird. Im Erdgeschoss gruppieren sich die verschiedenen Detailgeschäfte und Dienstleistungsbetriebe in der Art eines Gemeinschaftswarenhauses. Links des Eingangs liegt die Metzgerei.

Das 1. und 2. Obergeschoss, die miteinander durch Rolltreppen verbunden sind, beherbergen den Migros-Markt. Über dem Einkaufsbereich liegen auf zwei Ebenen Büros, eine Grosswohnung und 4 Appartements.

Für das Restaurant ist vorgesehen: eine dreiteilige Anlage mit einem knappen Verkaufsprogramm für folgende drei Sektoren: Steakhouse (Grill) - Café und Snackrestaurant - Treffpunkt - Bier und Cocktails.

Jedem der einzelnen Sektoren ist ein entsprechender Schwerpunkt zu bestimmten Tageszeiten durch die entsprechende Kundschaft zugemessen.

Konstruktion

Geschossbau mit einseitig schrägem Dach bis Erdgeschoss.

Konstruktionsraster	10 × 10 m
Maximale Spannweite	10,0 m
Achsmass	5 × 5 m
Lichte Raumhöhe	3,0 m
Geschosshöhen	4,1 m

Skelettbau in Stahlbeton (Ortbeton).
Decken und Dachschräge ebenfalls Stahlbeton.

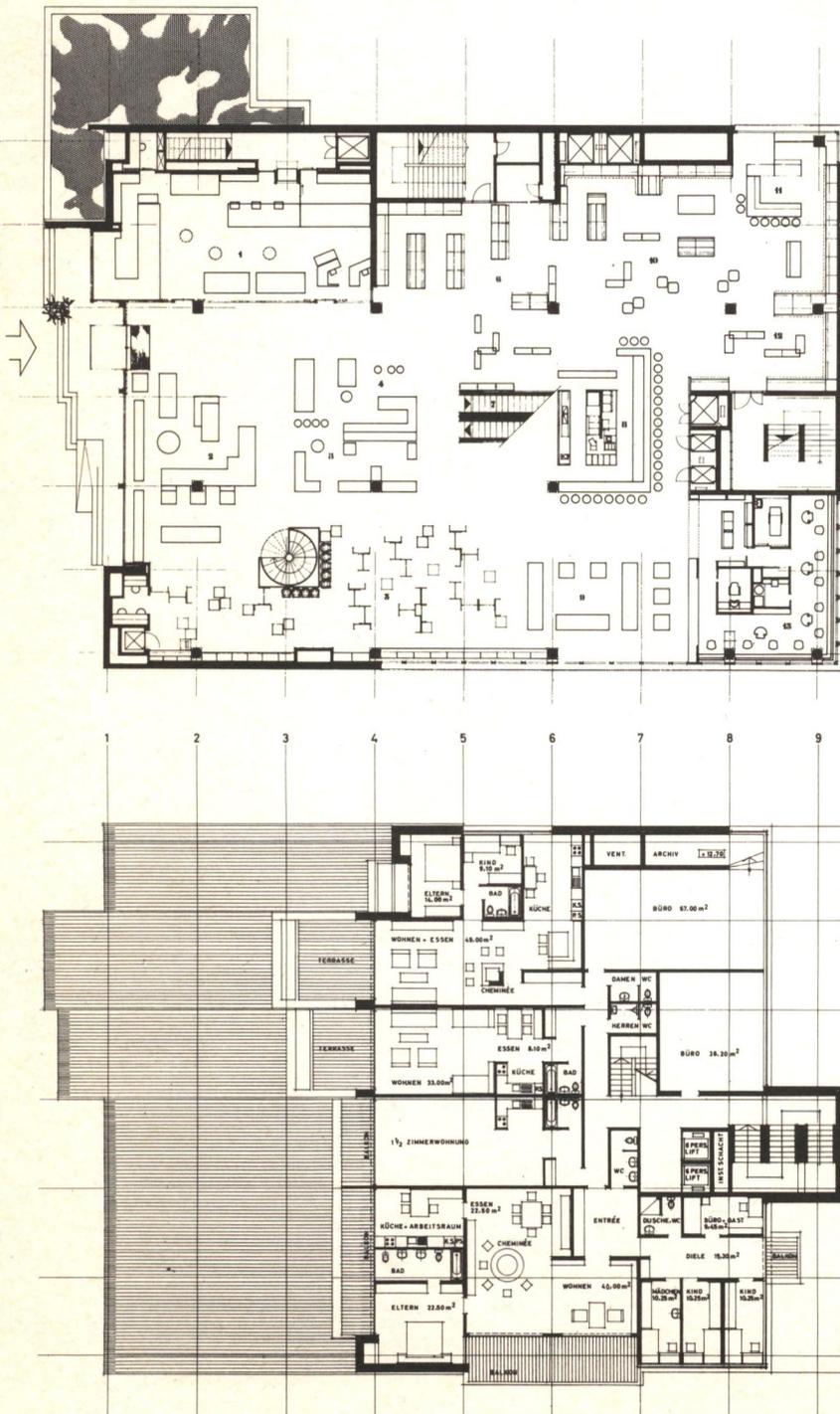
Rühlwand, Fundationen und Gebäudekern sowie Sonderkonstruktionen Stahlbeton, Aussenwände Durisol, nicht tragende Wände Backstein, Schrägdach Beton mit Kupferverkleidung, Schiebe-, Dreh- und Kippfenster in Alu einbrennlackiert, Thermopane-Verglasungen, Innere Verkleidungen Metall gestrichen, Boden Spannteppich, Migros-Kunststoffbeläge. Abgehängte Metalldecken (Klimatisierung und Einbauleuchten).

Einrichtung: Abwasseranschluss mit Fett- und Benzinabscheider, Pumpensumpf; Ölheizung mit Konvektoren sowie zentraler Warmwasseraufbereitung; Belüftung und Klimatisierung, Luftvorhang; Trafo- und Elektrozentrale, Telefonzentrale; 7 Personen- und Warenlifte; Kühlräume, Restaurationsküche; Blitzschutz und Sprinkleranlage, eingebaute Leuchten usw.

Bibliographie

Baumeister 11, 1252, 1972
Planen und Bauen 12, 98, 1972
Werk 5, 577, 1973
Architecture d'aujourd'hui
Bauten des Handels
AS 13 / August 1974

VERLAG — EDITIONS ANTHONY KRAFFT



Einfamilienhaus
Prof. Dr. J. Dahinden
8053 Zürich-Witikon

Architekt Prof. Dr. Justus Dahinden, hon. FAIA/SIA/GIAP/ISFSC, Zürich ;
Bauleitung : H. Rügger (Büro Prof. Dahinden)

Ingenieure E. Stucki & H. Hofacker, dipl. Ing. ETH/SIA, 8006 Zürich

Technische Berater E. Bollin AG., Elektroinstallationen, 8004 Zürich
M. Koster, Heizung/Lüftung, 8048 Zürich

Situation Kienastewiesweg 41, 8053 Zürich-Witikon

Projekt 1969

Ausführung 1970-1971

Programm Wohn-Essraum mit vertieftem Cheminéeraum, Frühstücksbar, Wohnterrassen auf verschiedenen Ebenen, 5 Schlafräume mit 6 bis 7 Betten sowie dazugehörige sanitäre Einrichtungen (direkt zugängliches Bad vom Elternschlafzimmer, Dusche und WC für Kinder- und Gastzimmer); Küche mit Spiralplattenherd, hochliegendem Selbstreinigungsbackofen mit Grill, Kühl- und Tiefkühlschränke, Abwaschmaschine, Abfallvertilger ; Haushaltraum mit Waschtrog, Waschmaschine, Tumbler und Mänge (entlüftet).

Charakteristiken

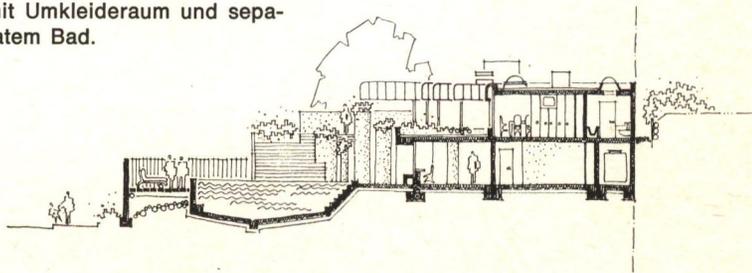
Preis pro m ³	Fr. 730.—
Gesamtkosten	Fr. 700 000.—
Umbauter Raum	960 m ³
Bodenfläche	790 m ²
Nutzfläche	315 m ²

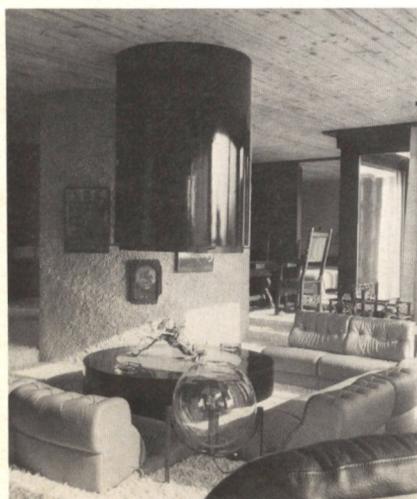
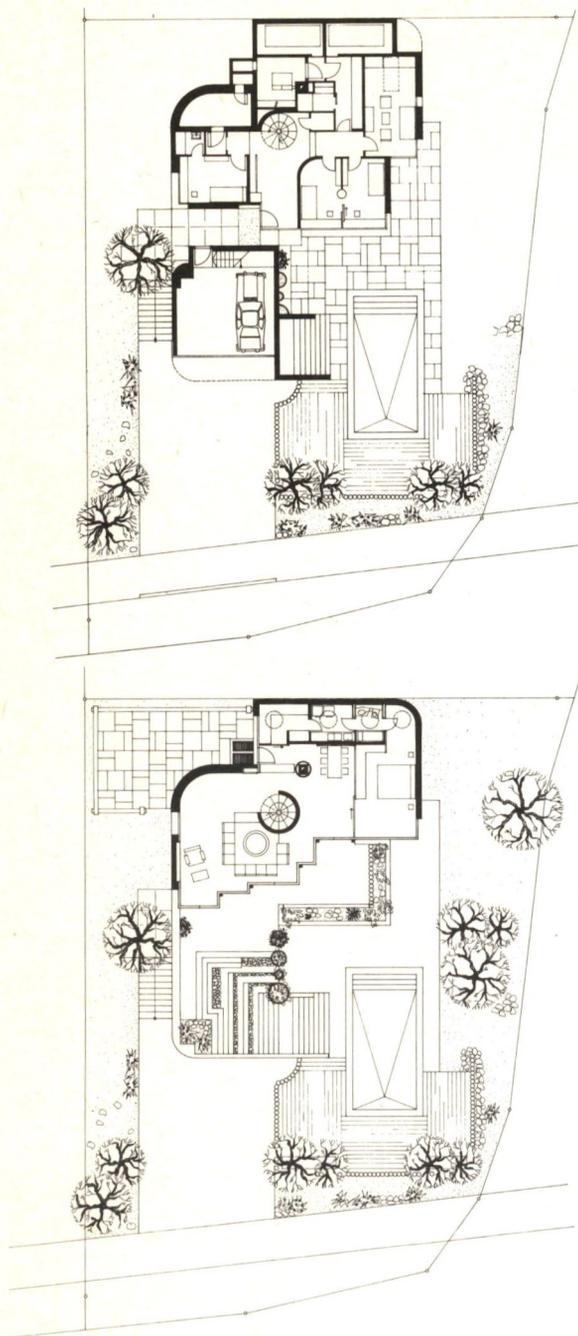
Besondere Probleme **Situation :** Das Gebäude besitzt ein nördliches Grenzbaurecht, sodass das Vorgartengebiet nach Süden grösser wird. Die Fensterfronten des Hauses öffnen sich auf die Südost- und Südseite ; nach Westen hin schirmt sich das Haus und das Gartengebiet gegen die Nachbarüberbauung ab. Der Garten ist umgeben von einer ein- bis zweigeschossigen Mauer oder Palisade mit amphitheatralisch ansteigenden Stufen ; im Schwerpunkt des Vorgarten-



gebietes liegt ein geheiztes Schwimmbassin. Das Wohnhaus ist zweigeschossig.

Raumprogramm : Der Eingang des Hauses ist von Westen. Von einem gedeckten Vorplatz gelangt man in eine grosse Garderobe mit anschliessenden Keller- und Abstellräumen sowie Heizung. Eine in den Garten hinaus orientierte verglaste Halle erschliesst an einem Schrankkorridor 3 Kinderzimmer und 1 Gastzimmer mit eigenem Duschenraum. Von der Eingangshalle führt eine Treppe zum Wohntrakt, welcher sich in einen zentralen, vertieften Cheminéeraum, eine Bibliothek sowie in ein Speisezimmer gliedert. Vor den Wohnräumen liegt eine grosse Freiterrasse, welche durch die amphitheatralischen Differenzstufen in den tieferen Teil des Gartens hinunterführt. Angeschlossen an den Speiseraum ist die Küche mit einer Küchenbar gegen die Wohnzone hin. In direkter Verbindung zur Küche steht die Waschküche. Angeschlossen an die Wohnräume ist das Elternschlafzimmer mit Umkleideraum und separatem Bad.





Konstruktion

Baumaterial und Installationen : Das ganze Haus wurde in Backstein mit Rollgerstenverputz gebaut; Decken und Böden in Massivbeton. Flachdach mit über der Decke liegender Wärmeisolation, Wasserisolation, Sand und Kies. Sämtliche Bodenbeläge in Wollspannteppich. In Küche und Bädern, an Boden und Wänden, Kunstkeramikplatten. Alle Fenster und Schiebetüren Thermopane-Isolierglas mit Alurahmen (Eisenkern) schwarz einbrennlackiert; die grossen Flügel sind als Schiebefenster ausgebildet. Die Wohn- und Schlafräume im Untergeschoss haben Metallrollladen, im Obergeschoss Saran-Sonnenstoren. Der Terrassenbelag sowie Wege und Plätze in den Gartenanlagen sind mit Waschbetonplatten ausgelegt. Alle Zwischenwände, Türen und eingebauten Schränke in dunkelgebeiztem Tannenholz (Kücher Eiche). Sämtliche Installationen sind unter Putz geführt.

Küche : mit Prometheus-Spiralplatten-Rechaud (4 Platten), Kitchen-aid Abwaschmaschine, hochliegender Selbstreinigungs-Backofen mit Grill, Kühl- und Tiefkühlschrank und Anschlüsse für weitere Küchenmaschinen, Abfallvertilger.

Bäder mit Einbauwanne oder Dusche, eingebautem Waschtisch und WC (Closomat).

Waschküche mit Waschmaschine, Tumbler, Mänge und Wäschetrog. Raumbeleuchtungen mit versenkten Tiefstrahlern, Spotlight (lytespan), Wohnraum, und freie Boden- oder Stehlampen.

Die Heizung ist als zentrale Pumpen-warmwasserheizung mit Radiatoren und Konvektoren ausgebaut.

Zentrale Warmwasserversorgung mit Howaldboiler (500 Liter), Ölbrenner mit 2 Tanks von total 13 000 Liter Inhalt.

Sämtliche Ablaufleitungen in Guss. Die ganze Spenglerarbeit wurde in Kupfer ausgeführt.

Bibliographie

Bauen und Wohnen, November 1972
Architektur und Wohnen, Januar 1973
Wegweiser zum Bauen und Wohnen, 29, 1972/1973

Beton - Prisma, 25, 1973
AS 13 / August 1974

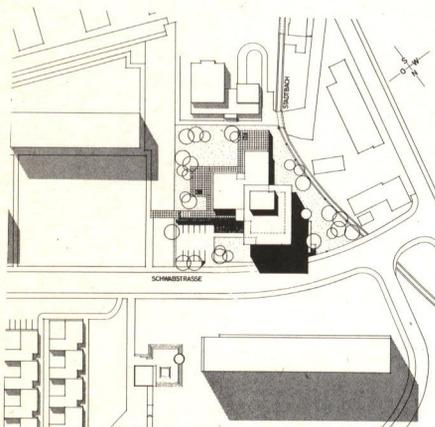
**Zeichenklassenschulhaus
und
Kindergarten Schwabgut
3018 Bern/BE**

Architekt Werner Künzi,
Architekt BSA/SIA,
Bern
Mitarbeiter :
Willy Brechbühl

Ingenieure Marchand & Meyer,
SIA,
Bern

*Topographische
Koordinaten* 596.550 / 199.350

Situation



Projekt 1969

Ausführung 1970-1972

Programm Zeichenklassen-
schulhaus :
Im Erdgeschoss
geräumige Eingangs-
und Treppenhalle,
als Ausstellungsraum
für Schülerarbeiten
verwendbar.
An der Halle
liegen Lehrer- und
Konferenzzimmer
sowie grosser Material-
raum.
Im Untergeschoss nebst Zivil-
schutzräumen und Velo-
einstellraum ein Projektions-
raum sowie verschiedene
technische Räume.
(Beheizung des Gebäudes durch
Fernheizwerk Schwabgut.)
In den 3 Obergeschossen
je 2 Zeichenklasseneinheiten,
bestehend aus Klassenzimmer,
Werkraum und kleinem
Sammlungs- und Materialraum.
Pro Obergeschoss ein Reserve-
raum, wovon der Raum im

1. Obergeschoss als Büro des
Schulvorstehers dient.
Auf dem Dach grosse Terrasse
für Zeichenunterricht im
Freien.

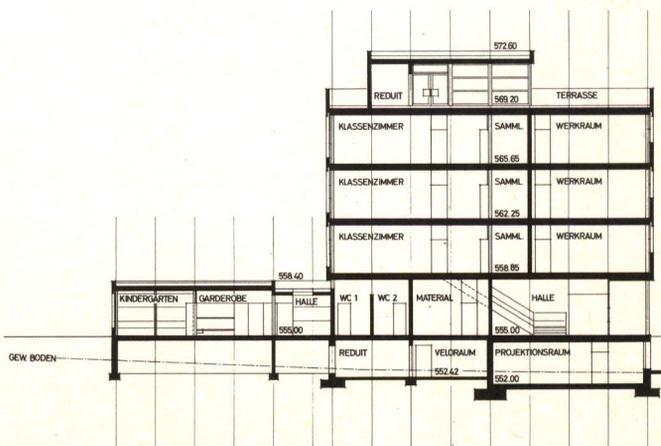
Kindergarten :
Gemeinsame Halle für die beiden
links und rechts anschliessen-
den Kindergärten je mit Garde-
robe, Bäbiecke und Material-
raum, ferner kleine Küche,
zugleich Sanitätsraum.

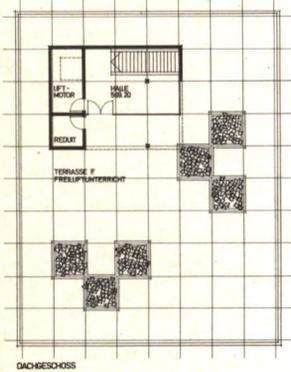
Charakteristiken

Gebäudekosten	Fr. 2 471 000.—
Umbauter Raum	11 803 m ³
Preis pro m ³	Fr. 209.—
Terrainfläche	3 858 m ²
Bebaute Fläche	853 m ²
Geschossflächen	2 547 m ²

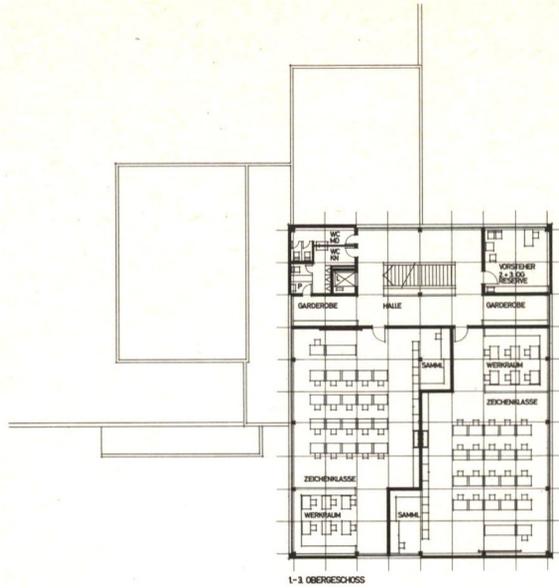
Besondere Probleme

Die Trennung der beiden
Anlagen (Zeichenklassen und
Kindergarten) auf dem knappen
Terrain, um gegenseitige
Störungen (Sicht und Lärm)
zu vermeiden.





DACHGESCHOSS



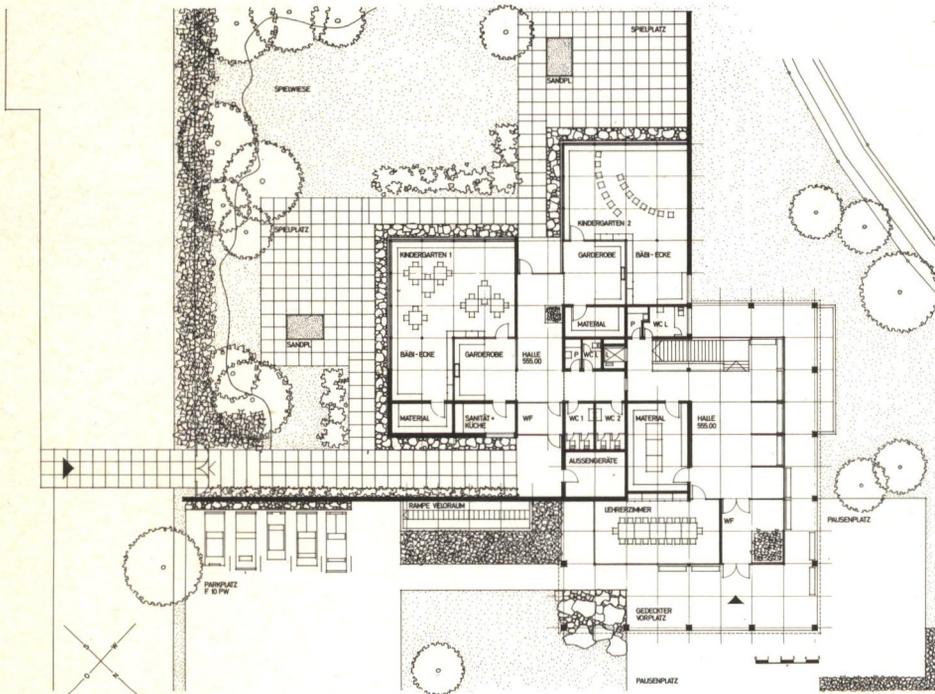
1-3 OBERGESCHOSS

Konstruktion

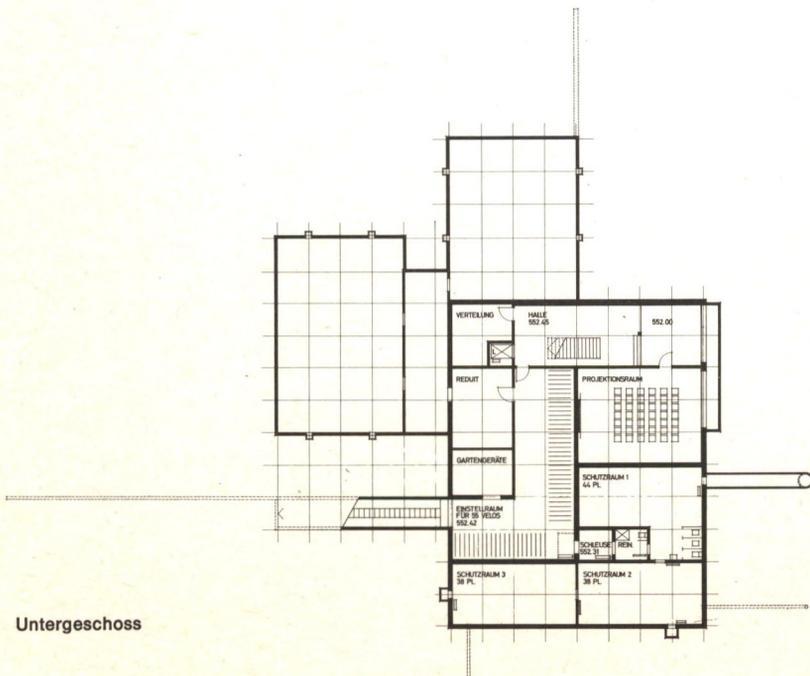
Konstruktiver Raster $2,50 \times 2,50$ m.
Untergeschoss und alle Decken in Ort-
beton. Stahlstützen als tragende
Elemente im Erdgeschoss und den
Obergeschossen.
Trennwände im Innern in Backstein.
Fassadenelemente aus isolierendem,
aussen verputztem Leichtbeton
an den Stahlstützen angehängt.
Fenster und Eingangstüren in spritz-
verzinkter Stahlkonstruktion mit
Zellenverglasung.
Materialwahl : Wände verputzt.
Decken (mit Ausnahme der Neben-
räume) Akustikputz. Böden in den
Hallen und Gängen in gerieseltem
Terrazzo, in den Unterrichtsräumen in
Eichenparkett, im Lehrer- und Vor-
steherzimmer in Nadelfilz.
Ausstattung : Speziell angefertigte,
verstellbare Zeichentische, sonst
einfache Typenmöbel.

Bibliographie

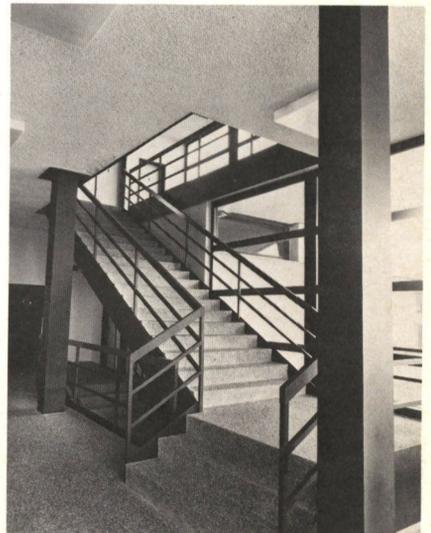
AS 13 / August 1974



Erdgeschoss



Untergeschoss



**Scuole Consortili
6849 Mezzovico/TI**

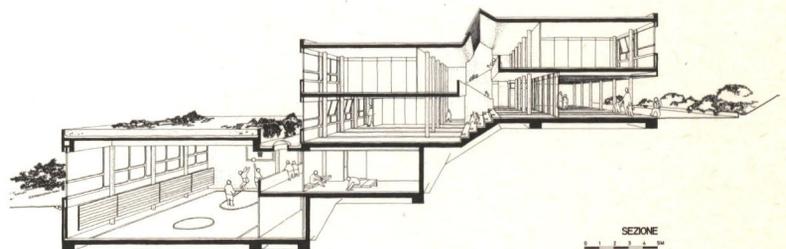
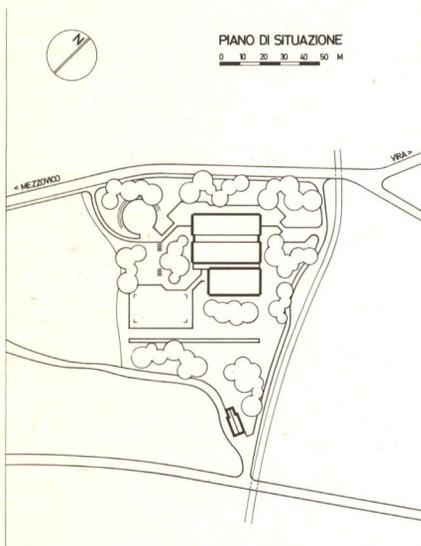
Architetto Fonso Boschetti,
arch. FSAI/SIA,
1066 Epalinges/VD

Collaboratori Pietro Boschetti,
6814 Lamone ;
Tecnoplan S. A.,
6900 Lugano

Ingegnere Mario Torriani,
Ing. civ. ETH,
6850 Mendrisio

Progetto 1971

Realizzazione 1972/1973



Programma Scuole elementari
per i comuni
di Mezzovico, Vira,
Sigirino, Camignolo :
— 10 aule normali,
— 2 aule speciali,
— spazio polivalente,
— palestra,
— locali amministrativi
e servizi.

Caratteristiche Prezzo al m³
(settembre 1973) Fr. 228.—
Cubatura SIA 11 237 m³
Numero degli allievi 250/300

*Esigenze
pedagogiche* Adattabilità degli spazi didattici
alla evoluzione dei metodi
di apprendimento
(flessibilità e variabilità).

*Esigenze
costruttive
ed economiche*

- Razionalizzazione.
- Coordinamento modulare.
- Espressione formale semplice e compatta.
- Utilizzazione di elementi modulati finiti e prodotti in serie (finestre, pareti mobili, parapetti ecc.).
- Riduzione dei costi di esercizio e di manutenzione grazie alla scelta di determinati materiali di costruzione.

**Regionalschule
Bammatten
3904 Naters/VS**

Architekten Ed. Furrer, P. Morisod,
dipl. Arch.
BSA/SIA/OEV,
Sitten

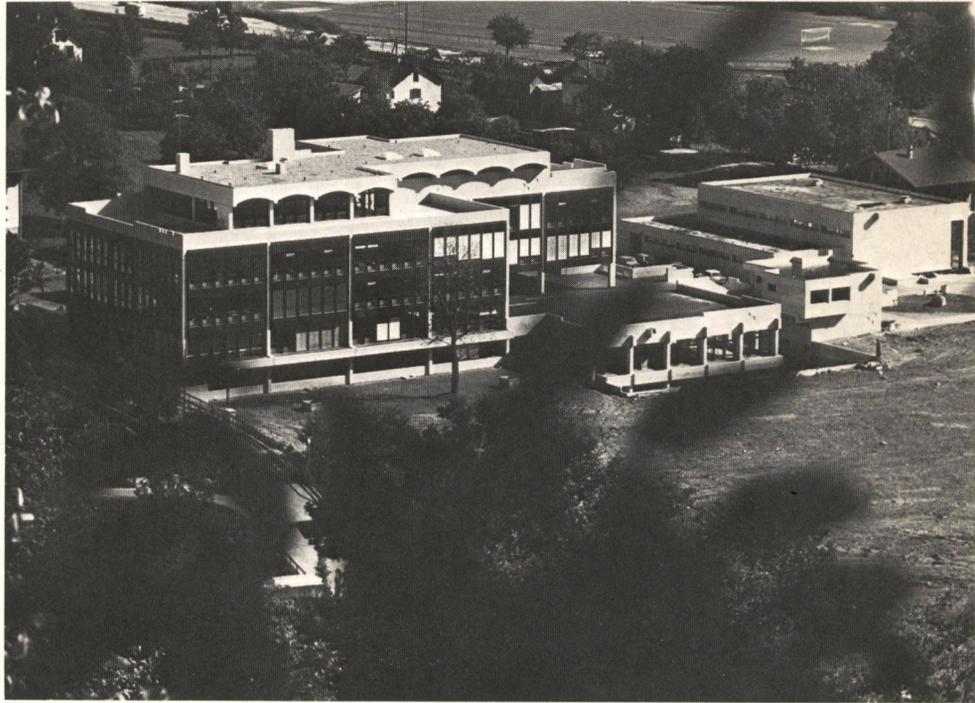
*Örtliche
Bauführung* Ruppert Hänni,
Architekt,
Naters

Ingenieure Schneller &
Schmidhalter,
Brig

Standort Bammatten, Naters

Projekt 1972

Ausführung 1972/1973

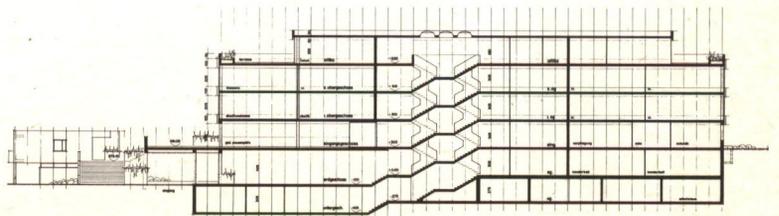


Bauprogramm 23 Klassenräume à 72 m².
Spezialunterrichtsräume :
Chemie, Physik, Naturkunde,
Sprachlabor, Zeichnen,
Singsaal, Mädchenhandfertigkeit,
Schulküchen, Mehrzweckräume,
Holzbearbeitung,
Metallbearbeitung, Kartonnage.
Aula/Mehrzweckraum 300 Plätze.
Bibliothek, Aufenthalt
und Speiseraum für auswärtige
Schüler.
Administrationsräume und
Lehrerzimmer.
Turnhalle mit Normal-
abmessungen 12,6 × 14,2 m.

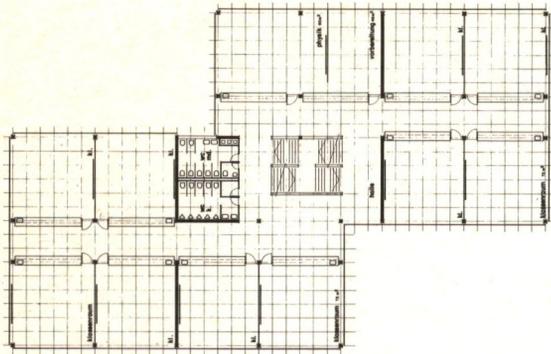
Umbauter Raum zirka 36 000 m³
Kubikmeterpreis Fr. 209.—
Kosten der
nutzbaren Fläche
pro m² zirka Fr. 850.—
Baukosten
pro Schüler zirka Fr. 7 900.—

**Zusammenstellung
der Baukosten (1973) :**

— Bauland	Fr. 2 776 112.95
— Vorbereitungs- arbeiten	Fr. 221 300.—
— Gebäude	Fr. 7 730 400.35
— Betriebsein- richtungen	Fr. 496 741.70
— Umgebungs- arbeiten	Fr. 408 435.05
— Bauneben- kosten	Fr. 502 086.05
— Aus- stattung	Fr. 727 167.10
— Diverses	Fr. 40 063.80
Total	Fr. 12 902 307.—

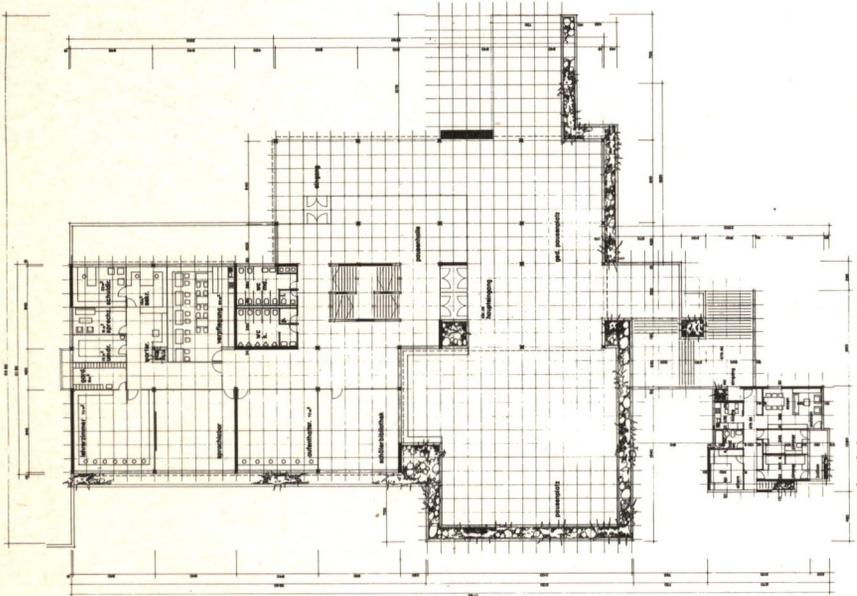


LÄNGSSCHNITT KLASSENTRAIT

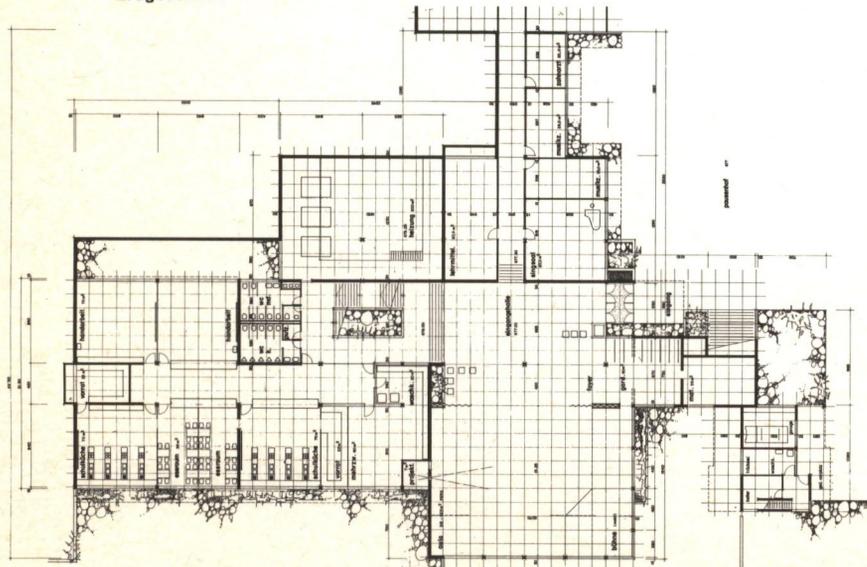


2. Obergeschoss

Eingangsgeschoss



Erdgeschoss



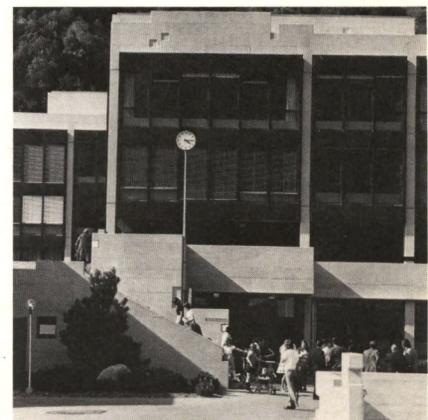
Konstruktion

Technische Merkmale : Sogenannte flexible Anlage mit nutzungs-technischer Variabilität. Unterrichts-zonen in zwei Richtungen frei unterteilbar, Konstruktionsprinzip mit Stützen und unterzuglosen Decken, mobilen Wänden, abschraubbaren Fassaden, mobilen Schränken usw.

Projektierte 2. Etappe : Spielhalle 22 × 42 m, Hallenbad und Sportplätze.

Bibliographie

AS 13 / August 1974



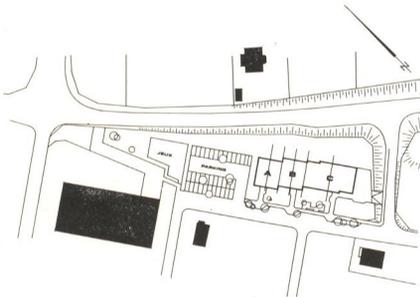
Immeuble de « La Combaz »
— Loyers libres
— HLM
— Troisième âge
1196 Gland/VD

Architectes Atelier d'architecture
et d'urbanisme
Gaston Zimmermann,
Gland ;
collaborateurs :
Christian Widmann,
Franck Bigliani,
Jean Marchesini

Ingénieurs Jean-François Cevey
et Eric Grossenbacher,
Nyon

**Coordonnées
topographiques** 509.620 / 141.600

Situation



Conception 1971

Réalisation 1973-1974

Programme Un immeuble
comprenant 3 blocs
se répartissant
de la
manière suivante :

Bloc A - loyers libres

3 × 2 pièces
2 × 3 pièces
3 × 4 pièces

Bloc B - HLM

4 × 3 pièces
2 × 5 pièces
2 × 1 pièce

Bloc C - HLM et troisième âge

8 × 1 pièce
4 × 2 pièces = troisième âge
4 × 3 pièces
4 × 4 pièces = HLM

Sous-sol comprenant :

- entrées
- locaux techniques
- salles de bricolage
- garages
- buanderie, etc.

Caractéristiques

Terrain 4 850 m²
Surface bâtie 692 m²
Surface brute
plancher habitation 2 768 m²



Surface nette
plancher habitation 2 390 m²
Densité 0,57 %
Cube SIA 11 447 m³
Nombre de pièces 64
Coût de construction
mai 1974 Fr. 2 944 000.—
Aménagements
extérieurs Fr. 148 000.—
Prix au m³ Fr. 257.—

Problèmes particuliers

Au vu de la forte poussée démographique dans la commune de Gland et de la construction intensive de logements résidentiels ces dernières années, il devenait urgent de trouver des appartements pour les personnes à revenu modeste et pour les personnes âgées. D'autre part, certaines industries recherchaient des logements pour une partie de leurs employés. C'est ainsi qu'est née l'idée de grouper ces trois types de demande en un seul programme. Une telle solution a permis de tenter l'expérience de ne pas isoler les personnes âgées dans des espaces conçus que pour elles seules, mais de les mettre en contact par les circulations et les activités de loisirs (salles de jeux et de bricolage) avec les occupants des autres logements, des enfants, etc., afin qu'elles aient

le sentiment de vivre et non d'attendre. Les appartements des personnes âgées ont été conçus suivant les normes pour handicapés (portes larges, robinetterie de sécurité, barres d'appui, ascenseur large, suppression des barrières architecturales, etc.). La forme de l'ensemble se situant en zone collective, entre le village et les plans de quartier (zone urbaine), il s'agissait par conséquent de trouver un traitement servant de « trait d'union » entre ces deux zones. C'est ainsi que nous trouvons des volumes dont l'importance est à mi-chemin de ces deux types de construction ; il en va de même pour ce qui est du traitement architectonique.

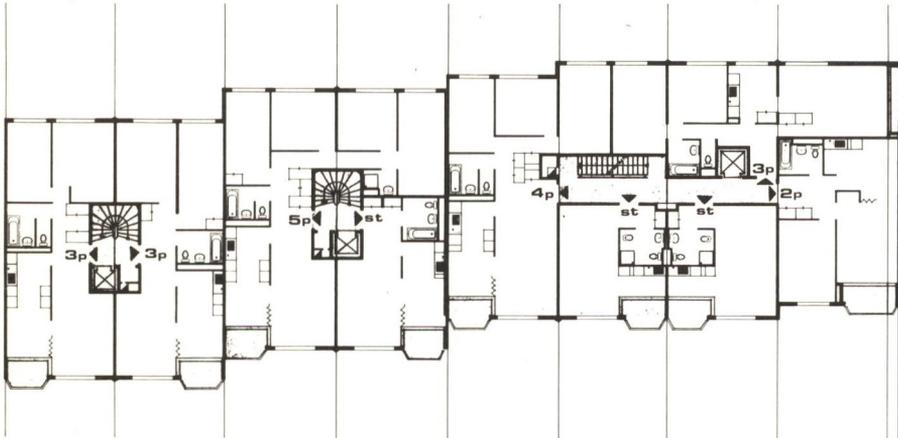
Construction

Gros œuvre 1

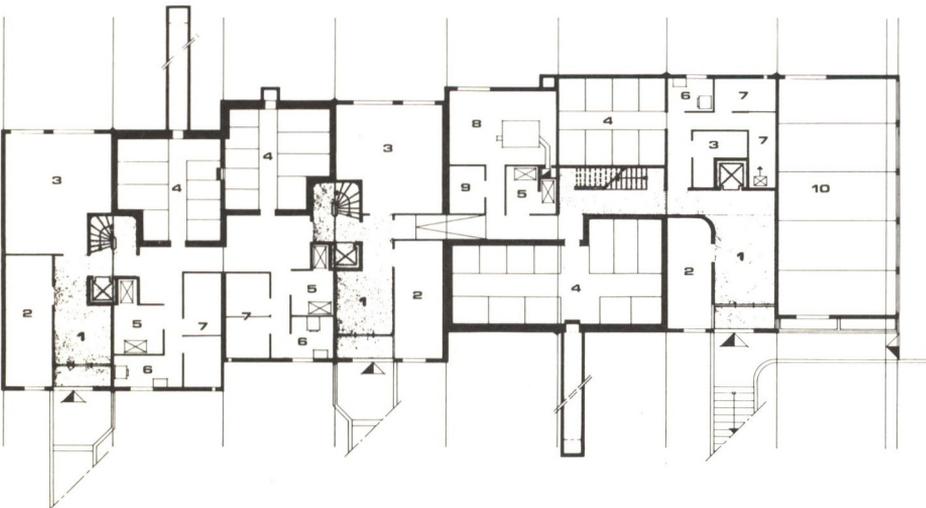
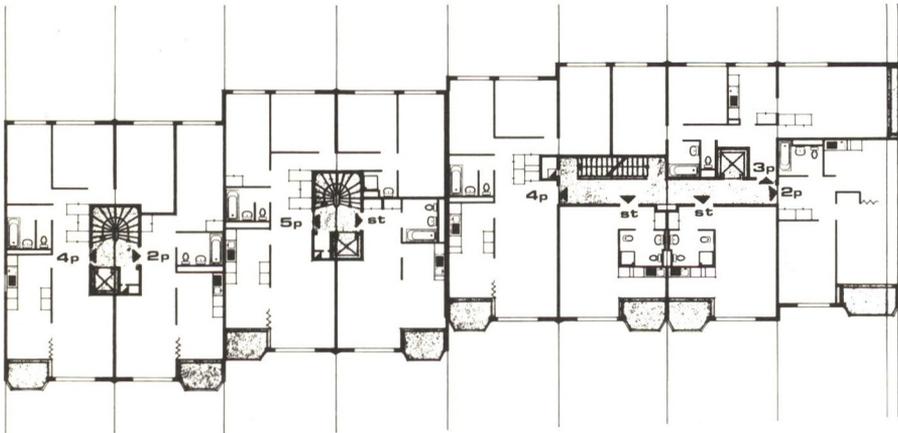
Fondation, murs et dalles en béton armé. Coffrage lisse. Panneaux sandwich préfabriqués en façade (béton lavé, pierres du Jura). Charpente bois sur poteaux. Couverture éternit ondulé.

Gros œuvre 2

Fenêtres et portes extérieures en bois double vitrage. Ferblanterie en zinc. Installation électrique conforme. Antenne collective de télévision.



Etages



Sous-sol

- 1 Entrées
- 2 Vélos, poussettes
- 3 Jeux et bricolage
- 4 Caves - Abris
- 5 Dévaloirs - Containers
- 6 Buanderies
- 7 Séchoirs (aérothermes)
- 8 Chaufferie
- 9 Local technique
- 10 Garages

Chauffage central au mazout,
production d'eau chaude.

Ventilation mécanique.

Meubles de cuisine complets
comprenant :

plonge, cuisinière, frigo, rangements
et hotte de ventilation.

Aménagement intérieur 1

Porte sur huisserie métallique,
joint caoutchouc,

interrupteurs incorporés.

Armoires stratifiées dans toutes
les pièces.

Volets à rouleaux et protection contre
le soleil sur les balcons.

Aménagement intérieur 2

Carrelages rustique italien dans

les halles, cuisines et salles d'eau.

Moquette dans les chambres, séjours,
sur les paliers et escaliers.

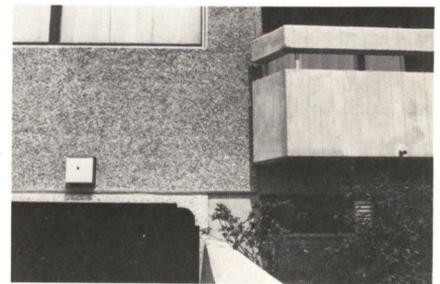
Papier ingrin dans les chambres.

Giclé plastique sur tous les plafonds
et sur les autres parois.

Plafond acajou dans les entrées.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



**Wohnbauten
8135 Langnau/ZH**

Architekten René A. & Jürg Herter,
Architekten SIA,
Zürich

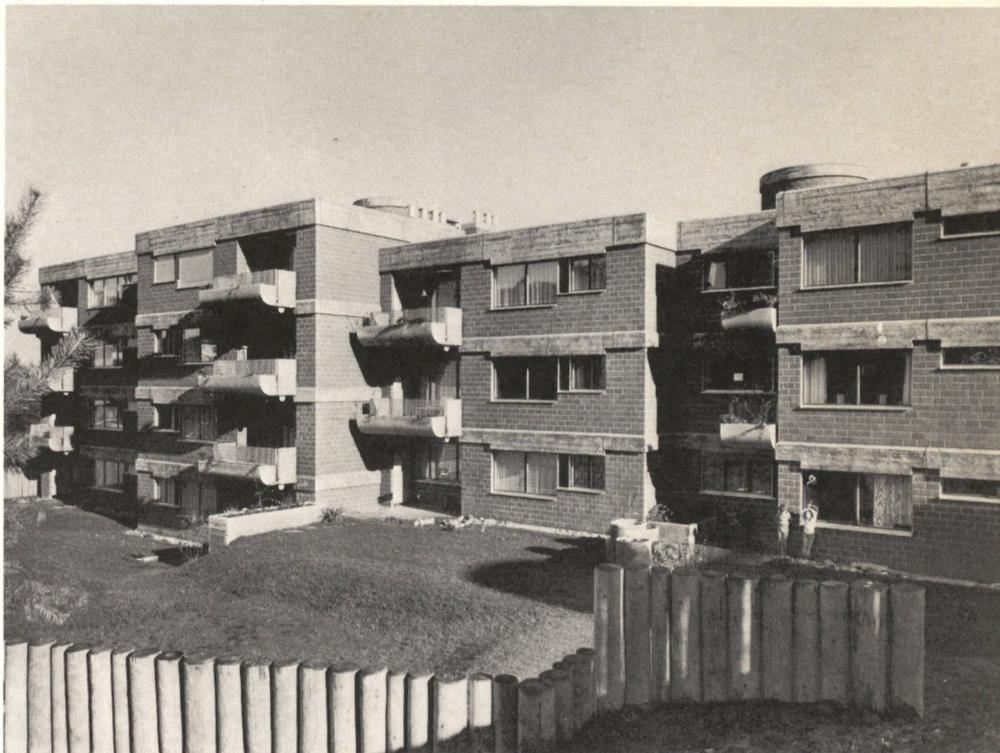
Mitarbeiter A. Keller, Architekt

Bauingenieur Furler, Ing. SIA,
Langnau a. A.

Projekt 1970

Ausführung 1971-1972

Situation Sihlwaldstrasse



Fotos Küenzi

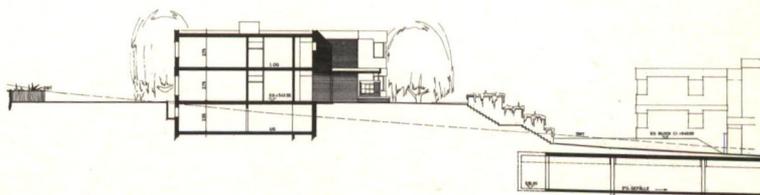
Charakteristiken

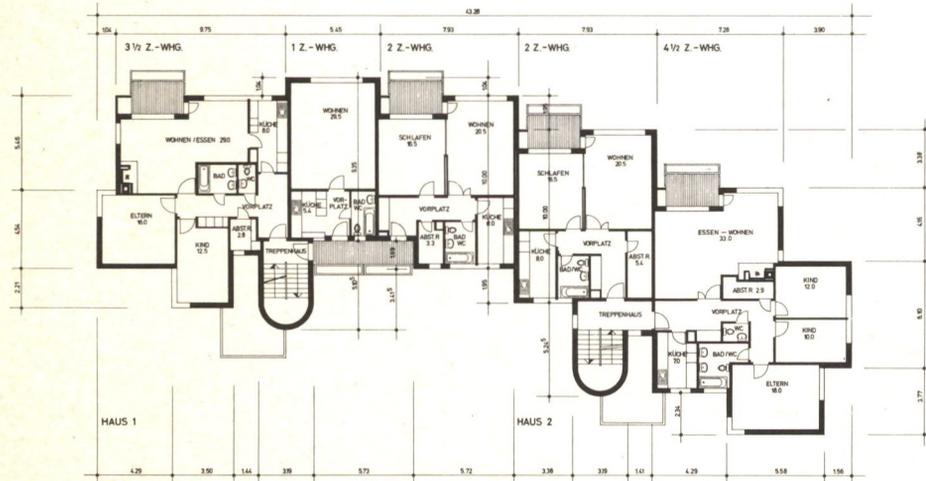
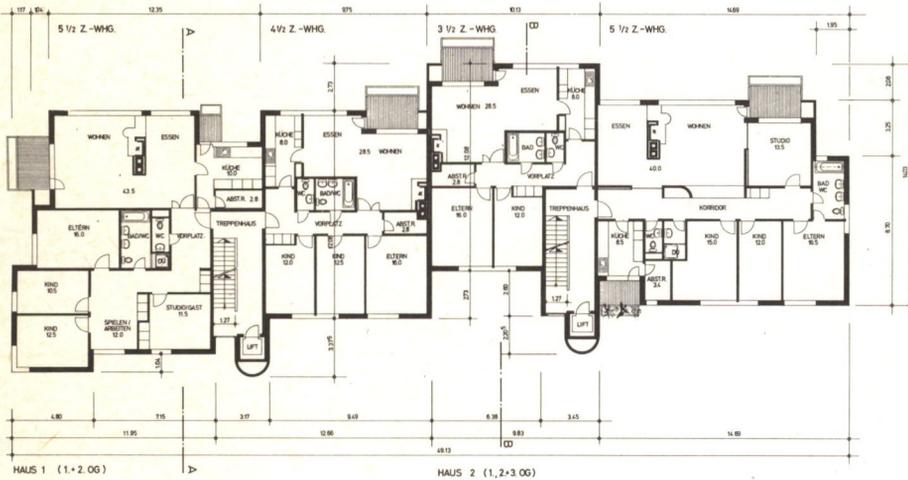
Arealüberbauung
mit Ausnützungsziffer 0,5
Umbauter Raum
nach SIA 24 860 m³
Garage 7 300 m³
Preis pro m³ :
Wohnhäuser Fr. 261.—
Garage Fr. 98.—

Bauprogramm

7	1-Zimmer- Wohnungen
7	2-Zimmer- Wohnungen
20	3 1/2-Zimmer- Wohnungen
16	4 1/2-Zimmer- Wohnungen
7	5 1/2-Zimmer- Wohnungen
57	Wohnungen

Unterniveaugarage
für 85 P.W.,
Bastelräume,
Geräteräume.





Konstruktion

Von der Bauherrschaft wurde eine überdurchschnittliche Wärme- und Schallisolierung verlangt.

Aussenwände : Zweischalenmauerwerk aus Backsteinen, innere Schale 15 cm, äussere Schale aus dunkelbraunen Sichtbacksteinen 12 cm, dazwischen 3 cm Corexplan-Isolierung.

Auf Fenstersturzhöhen umlaufende, vorgefabrizierte Sichtbetonbänder.

Innenwände : Alle Tragwände aus Backsteinen ; Treppenhauswände Sichtbackstein.

Decken : Eisenbeton 18 cm.

Sanitäre Ausrüstung der Wohnungen : Geschirrwaschmaschine-Anschluss, Kühlschrank 225 Liter, Waschmaschine und Tumbler in Waschküche. Alle Wohnungen separates WC.

Bibliographie

Dokumentation für das Bauen - Element Juli 1974
AS 13 / August 1974



**Bâtiment administratif
et commercial
1003 Lausanne/VD**

Architecte Jean-Pierre Lavizzari,
SIA/SPSAS,
Pully
Collaborateur :
René Consalès

Ingénieurs Génie civil :
T. Girard et B. Janin,
EPFL/SIA,
Lausanne
Collaborateur :
J.-B. Pfander

*Architecte-conseil
du maître
de l'ouvrage* H. J. Fresco,
SIA/FIAS

*Coordonnées
topographiques* Rue Mauborget N° 4

Conception 1970

Réalisation 1971-1973

Situation L'immeuble est situé
à l'angle
de la rue Mauborget
et de la rue de l'Ale,
donc dans
la zone urbaine,
ordre contigu et
au centre d'un quartier
très commercial.

Programme

La partie supérieure de l'im-
meuble, soit les étages 1, 2, 3, 4, 5,
est destinée à des bureaux.

La partie inférieure, soit
les 2 étages rez-de-chaussée
(inférieur et supérieur)
à un grand magasin.

Aux sous-sols sont prévus
les communs, dépôts et locaux
techniques.

Caractéristiques

Cube SIA	11 300 m ³
Prix au m ³ (1972)	Fr. 360.—
Surface du terrain	463 m ²
Surface brute planchers	3 200 m ²
Surface commercialisée	2 400 m ²

Construction

a) Infrastructure

Quelques problèmes de terrassement
ont dû être surmontés : d'une part,
les fondations descendaient à une pro-
fondeur de 4,50 m. à 7,00 m.
par rapport aux chaussées voisines ;
d'autre part, une partie des fondations
des immeubles voisins ont été
reprises en sous-œuvre, celles-ci

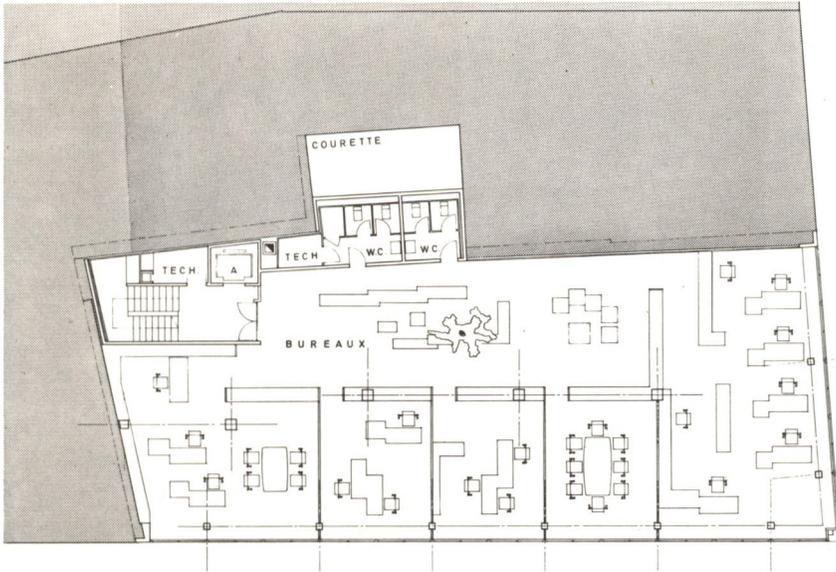


Photos Germond

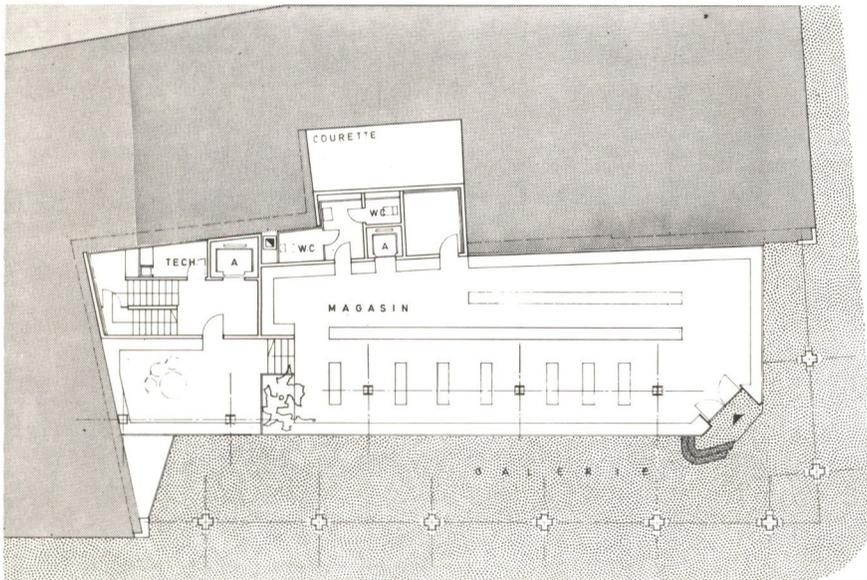
se trouvant 2 à 3 m. au-dessus
du sous-sol de l'immeuble de la
S.I. Les Trois Suisses. Ceci a imposé
l'exécution des terrassements
par puits successifs, à l'intérieur des-
quels on a bétonné des tronçons
de fondations et murs des sous-sols
jusqu'à l'obtention d'une ceinture
générale autostable sur le pourtour
du bâtiment.

Cette méthode, quoique lente,
avait l'avantage de limiter fortement
les risques d'éboulements de la
chaussée dans la fouille ou d'affais-
sements des immeubles voisins.
D'autre part, il a fallu faire face
à d'importantes venues d'eau
localisées, eau chargée de limon,
dont l'origine n'a pu être tout à fait
déterminée. La présence de
cette eau a imposé l'exécution d'une
étanchéité intérieure (système Wandex)
dans la plupart des locaux du
sous-sol.

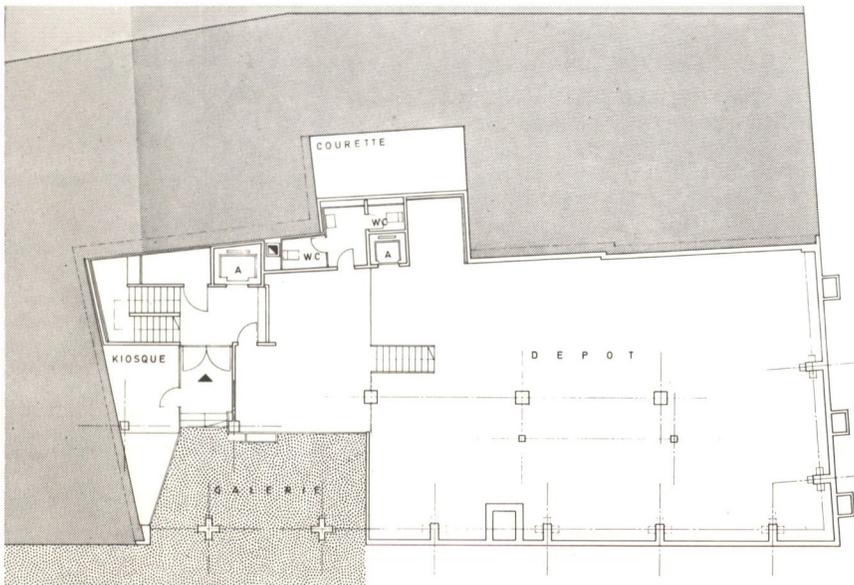




Etages 1-5



Rez-de-chaussée



1er sous-sol

b) Superstructure

La superstructure de l'immeuble est constituée d'une ossature en béton armé. Les dalles de 24 cm d'épaisseur en général reposent sur des piliers en béton armé, ceux de façade ayant une section de 30×30 cm. à 20×20 cm., et les piliers intérieurs ayant, eux, une section de 50×50 cm. à 25×25 cm. Les portées des dalles varient d'environ 6,80 m. à 6,15 m. Celles-ci ont été exécutées sans sur-épaisseur autour des piliers.

c) Façades

Les façades « légères » accrochées aux dalles sont constituées des éléments suivants :
verres : isolants, coulissants, teintés ;
divisions de vitrage : aluminium, coloré bronze foncé, oxydation anodique ;
allèges : aluminium thermolaqué, couleur bronze clair.

d) Toiture

Etanchéité multicouche, système traditionnel.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



**Colonie de vacances
3961 Ayer/VS**

Architecte Pierre Zoelly,
AIA/BSA/SIA,
Zurich

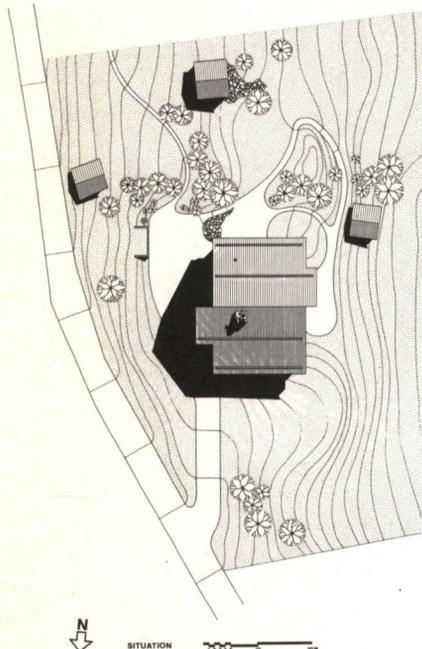
Collaborateurs Roland Gay, SIA ;
Peter Schaad, HTL

Ingénieur Henri Perrin,
EPF M. ASCE,
Zurich

**Entreprise
générale** Gay Frères S. A.,
Monthey

**Coordonnées
topographiques** 612.050 / 114.850

Situation



Conception 1970

Réalisation 1970-1971

Programme Ce bâtiment permet
à des élèves
de poursuivre
leurs cours
et de passer
des vacances
à la montagne.
Il sert aussi d'hôtel
pendant les
vacances scolaires.

Le programme comprend :

- au rez-de-chaussée :
entrée, réception, 4 salles
de classes, infirmerie,
dépôt de skis, séchoir,
locaux sanitaires ;
- au premier sous-sol :
salle à manger de 100 places
avec cheminée,
cuisine et ses services ;

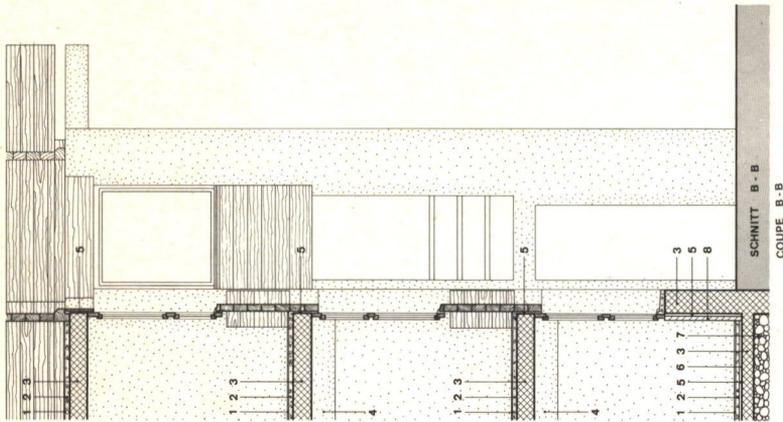
- au deuxième sous-sol :
2 salles de classes,
locaux sanitaires, douches,
chauffage ;
- aux 4 étages :
45 chambres,
locaux sanitaires.

Caractéristiques

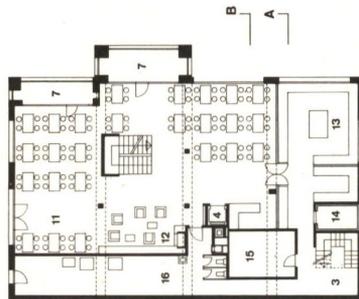
Cube SIA 6 450 m³
Prix au m³ (1970) Fr. 180.—
(y compris honoraires)
Surface du terrain 12 000 m²

**Problèmes
particuliers**

L'utilisation du système
de construction en madriers
dans les étages des chambres
a posé le problème de
la lutte contre l'incendie et
celui du tassement de la
construction en bois.
D'où la conception d'une
partie centrale, construite en
béton et en maçonnerie,
comprenant : les installations
techniques, les liaisons ver-
ticales, les corridors et
les escaliers de secours.
Les 2 parties en bois
comprenant les chambres sont
liées entre elles par le toit
et reposent sur la dalle du
premier étage.



- 1 TAPIS
- 2 CHAPE 4CM
- 3 BETON
- 4 SOMMIER
- 5 ISOLATION THERMIQUE
- 6 COUCHE DE SEPARATION
- 7 EMPRIERMENT
- 8 DOUBLAGE

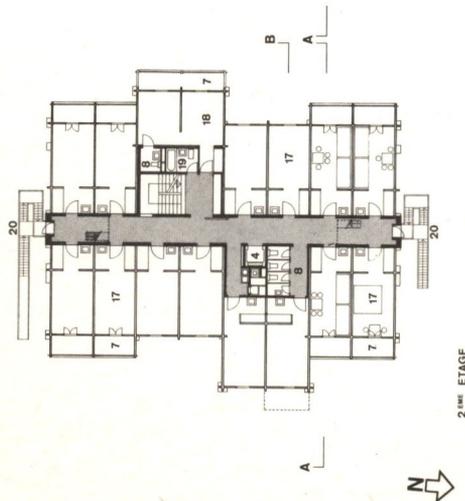
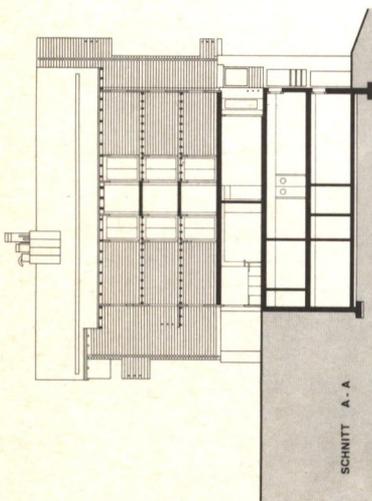


SOUS-SOL

- 1 ENTREE
- 2 LOCAL A SKIS
- 3 LIVRAISON
- 4 ASCENSEUR
- 5 RECEPTION
- 6 SALLE DE CLASSE / SEJOUR
- 7 BALCON
- 8 WC
- 9 INFIRMERIE
- 10 SECHOIR
- 11 SALLE A MANGER
- 12 CHEMINEE
- 13 CUISINE
- 14 FRIGO
- 15 SANITAIRES
- 16 BUVARD
- 17 CHAMBRES
- 18 CHAMBRES DOUBLE
- 19 BAIN
- 20 ESCALIER DE SECOURS



REZ-DE-CHAUSSEE



2.EME ETAGE

Construction

Structure : Dans le socle : murs porteurs, piliers et dalles en béton armé, cloisons en briques.

Aux étages : murs en briques et dalles en corps creux, parois de madriers en sapin, poutraison apparente avec entre-poutre, étanchéité, couche de sable et plancher en « panneaux agglomérés ».

Matériaux : Couverture en ardoises « Eternit ».

Menuiserie intérieure et extérieure en bois.

Ferblanterie et serrurerie extérieure en métal galvanisé.

Revêtements de sols : tapis, carrelage et pierre naturelle.

Equipement : Chauffage central au mazout par radiateurs, production générale d'eau chaude.

Ventilation mécanique de la cuisine, du séchoir et des locaux sanitaires. Ascenseur.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



Bâtiment postal
1602 La Croix-sur-Lutry/VD

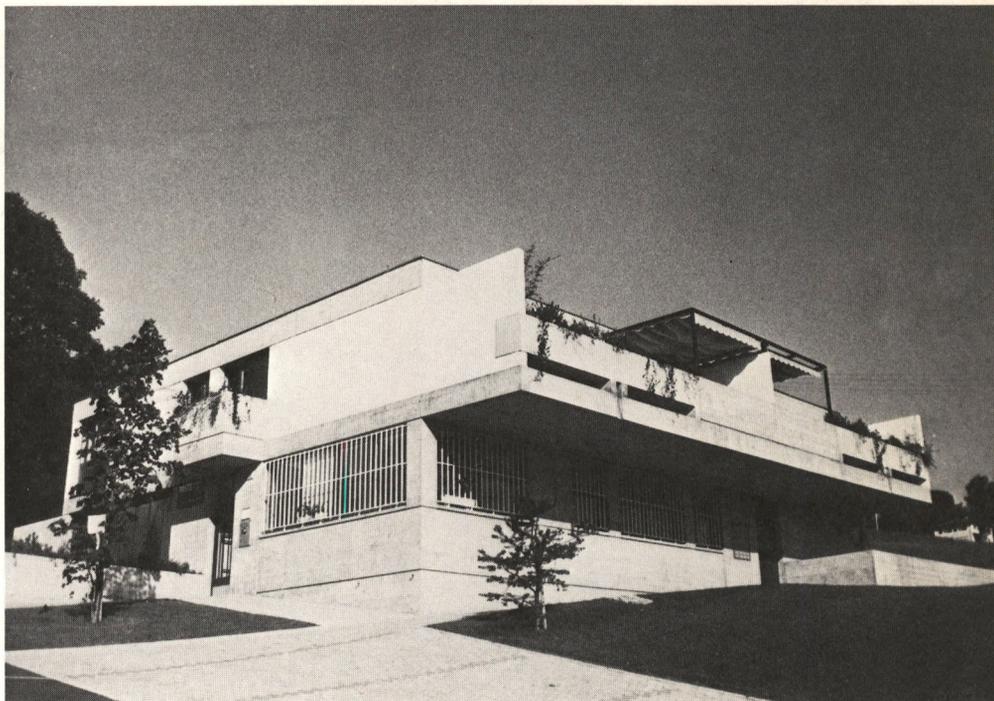
Architectes Atelier d'architecture
 Eugène Mamin, FSAI ;
 Hubert Vuilleumier,
 Lausanne

Ingénieur Edmond Sumi, SIA,
 Vevey

*Coordonnées
 topographiques* 543.480 / 151.940

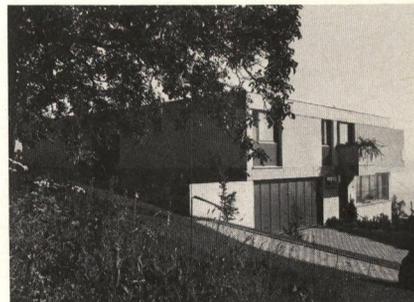
Conception 1972

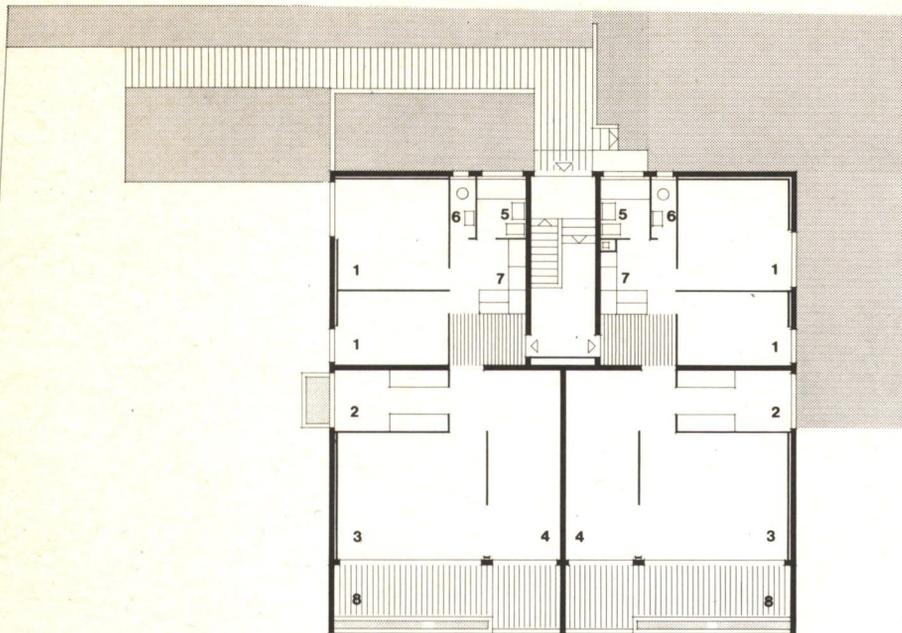
Réalisation 1973/1974



Caractéristiques Cube SIA 1730 m³
 Prix au m³ Fr. 281.—
 Surface du terrain 1589 m²
 Surface bâtie 247 m²

Programme Rez inférieur :
 Bureau postal
 Garage pour 2 voitures
 Abri P.A.
 Caves
 Chaufferie
 Local citerne
 Rez supérieur :
 2 appartements de
 4 pièces





Rez supérieur

Construction

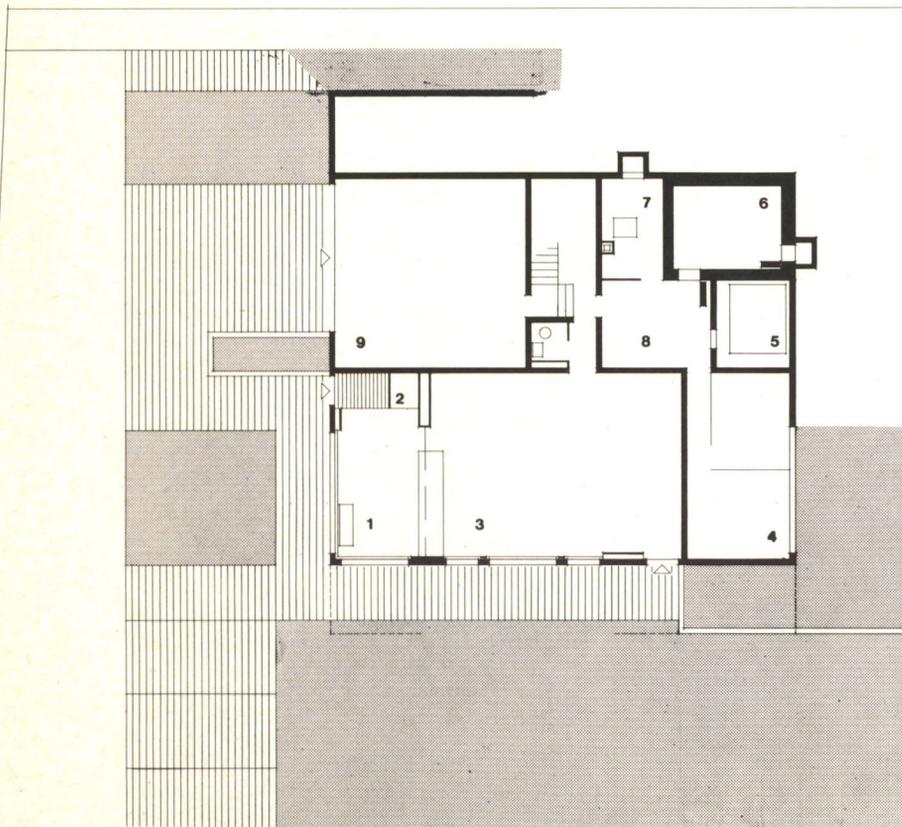
Murs de façades en béton avec isolation thermique en fibres de verre et doublage intérieur en briques terre cuite.
Dalles pleines en béton armé.
Toiture plate non accessible.
Etanchéité multicouche et protection gravier.
Chauffage par radiateurs avec chaudière combinée pour la production d'eau chaude.
Vitrages en verre isolant.
Portes intérieures en bois peint sur huisseries métalliques.
Revêtements de sols en céramique et textiles.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974

Rez supérieur

- 1 Chambre
- 2 Cuisine
- 3 Living
- 4 Studio
- 5 Bains
- 6 W.-C.
- 7 Penderie



Rez inférieur

Rez inférieur

- 1 Hall public PTT
- 2 Cabine téléphonique
- 3 Bureau d'exploitation PTT
- 4 Caves
- 5 Citerne
- 6 Abri P.A.
- 7 Chaufferie
- 8 Buanderie
- 9 Garage

**Immeubles en propriété
par appartement
« Domaine du Bochet »
1025 Saint-Sulpice/VD**

Architectes W. & Cl. Cruchet,
Lausanne ;
P. Porchet,
collaborateur,
et pour
groupe GRANIT :
Cl. Chappuis

Ingénieurs H. Gilliéron &
M. Boubaker

*Coordonnées
topographiques* 533.350 / 151.900

Conception 1970

Réalisation 1971-1973

Programme 5 petits immeubles
(A, B, C, D, E)
de 6 logements
chacun.
32 boxes pour voitures
complètement
enterrés.
1 immeuble (F)
à construire,
comprenant les bureaux
de l'organisation créatrice
du groupe
de bâtiments,
1 club privé à disposition
des copropriétaires,
centre de loisirs avec piscine
couverte et chauffée,
1 galerie d'expositions.
Parc entièrement agrémenté
d'arbres de haute futaie.
Bâtiments A et C :
3 appartements de 4 pièces,
3 appartements de 5 pièces.
Bâtiments B, D, E :
6 appartements de 4 pièces.
Chaque copropriétaire a eu
la possibilité de
distribuer la surface disponible
à sa convenance.

Caractéristiques Prix au m³ (1973)
A, C Fr. 460.—
B, D, E Fr. 470.—
Cubes SIA
A, C 3 330 m³
B, D, E 3 170 m³
Surfaces habitables
4 pièces 124-126 m²
5 pièces 147 m²
Surface totale
de la parcelle 15 635 m²
Surface du parc
à disposition environ 10 000 m²



Photos J. Philippin

Construction

En béton et béton armé. Murs de
façades en béton lisse et vernis béton
clair.

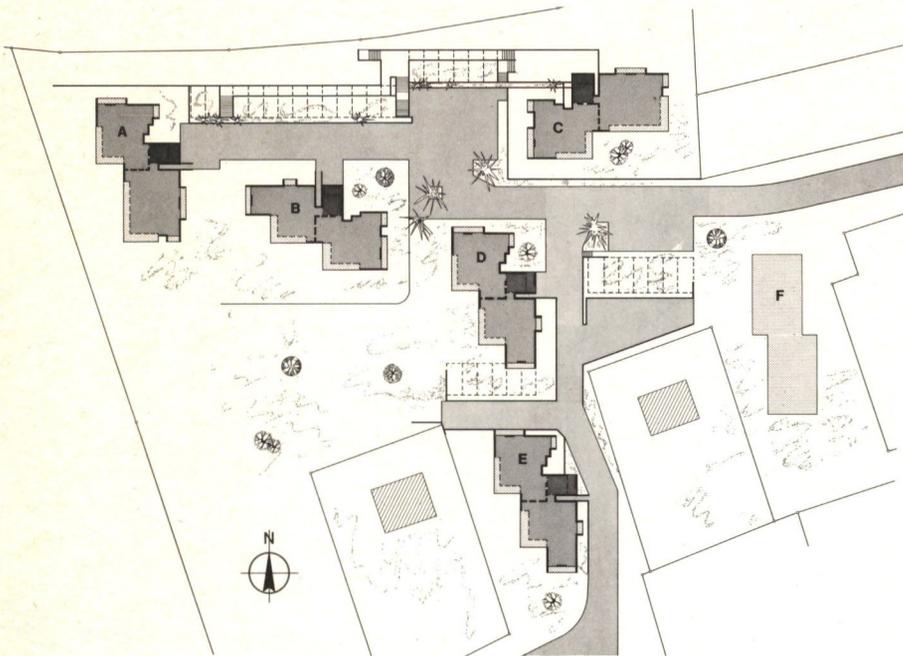
Isolation thermique : Pierrelaine et
doublages montés entre bandes
de liège, liège sous dernière dalle.

Isolation phonique : Epaisseur totale
14 cm. ;

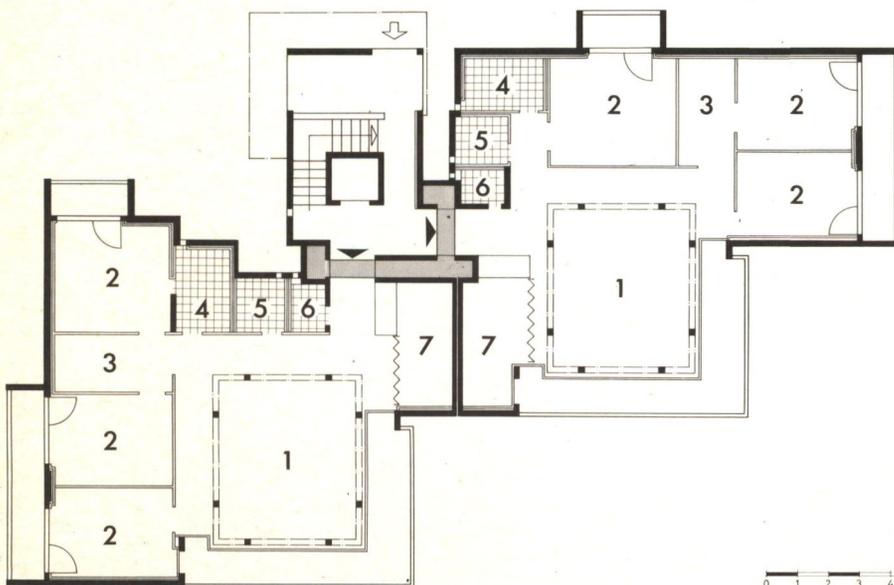
sur dalles : granulés bitumineux
et chape / gravier bitumineux et chape ;
sous dalles : plafond suspendu et
liège posé en fond de coffrage.

Murs de séparations : 2 murs béton
15 cm., séparés par liège 1 cm.
et doublage liège et briques 10 cm.





Immeubles A-C :
12 appartements de 4 et 5 pièces
Immeubles B-D-E :
18 appartements de 4 pièces
Immeuble F :
bureaux, club privé, piscine,
galerie d'expositions



1 Séjour
2 Chambres
3 Penderie
4 Salle de bains
5 Douche et W.-C.
6 W.-C. séparé
7 Cuisine

0 1 2 3 4

Cage d'escalier : Complètement isolée des logements par joints verticaux et par la gaine technique située à l'extérieur des logements, accessibles par les paliers, seuils/ponts posés sur coussinets de plomb.

Tous les fluides sont distribués à partir de cette gaine aux appartements, horizontalement, dans et sur la première chape.

Tous les percements verticaux ont été exclus.

Menuiserie/vitrerie : Grandes baies coulissantes et verres isolants.

Stores à lamelles orientables, tout métal, commande électrique pour les grandes baies.

Equipements fixes : Cuisine : cuisinière équipée au gaz et à l'électricité ;

groupes sanitaires : zones imposées près des gaines.

Les copropriétaires ont choisi les matériaux de revêtement des sols et de la cheminée à feu ouvert.

Chaque immeuble est équipé de :

1 chaufferie,

1 citerne à mazout 22 000 litres,

1 ascenseur pour 4 personnes,

accédant au sous-sol,

à portes coulissantes automatiques,

1 lessiverie,

1 étendage équipé d'un aérochauffage,

abri P.A. et caves,

téléphone interne raccordé au central de l'organisation,

antenne télévision sur bâtiment D et distribué sur chaque appartement.

Les chemins d'accès sont revêtus de pavés de ciment.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



**Immeuble commercial-
administratif et locatif S.B.S.
« Ziggurat »
2900 Porrentruy**

<i>Architecte</i>	Romain Leschot, directeur de SOREBA S. A., 2900 Porrentruy
<i>Ingénieur</i>	Carlo Luini, 1110 Morges
<i>Entreprise générale</i>	SOREBA S. A. et Parietti & Gindrat S.A., 2900 Porrentruy
<i>Projet</i>	1970-1971
<i>Réalisation</i>	1972-1973



Programme

La construction pyramidale de la Caisse de pensions de la S.B.S., baptisée « Ziggurat », évite une façade écran et réduit le volume afin de ne pas perturber la vue d'ensemble de l'ancienne cité des princes-évêques que l'on peut découvrir des collines avoisinantes. La « Ziggurat » bruntrutaine abrite les locaux bancaires de la S.B.S., ainsi que 2 surfaces commerciales et 18 appartements. Le tout réparti sur 2 sous-sols, 1 rez-de-chaussée, 6 étages et 1 attique.

Caractéristiques

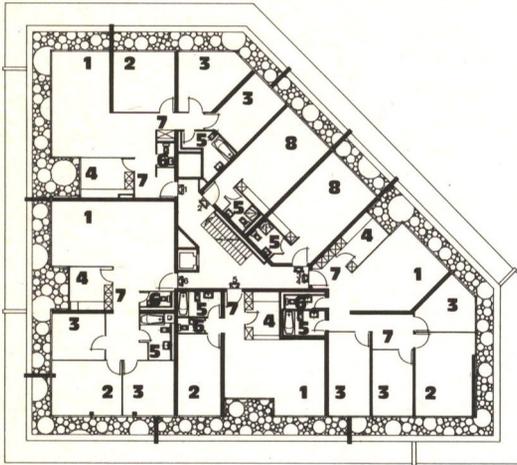
Immeuble de 16 000 m³ SIA au prix forfaitaire, indexé au 1^{er} avril 1971, de Fr. 270.— le m³. (Les travaux extérieurs ainsi que les aménagements bancaires intérieurs réalisés par la section architecture de SOREBA S. A. ne sont pas compris dans le prix indiqué.)

Construction

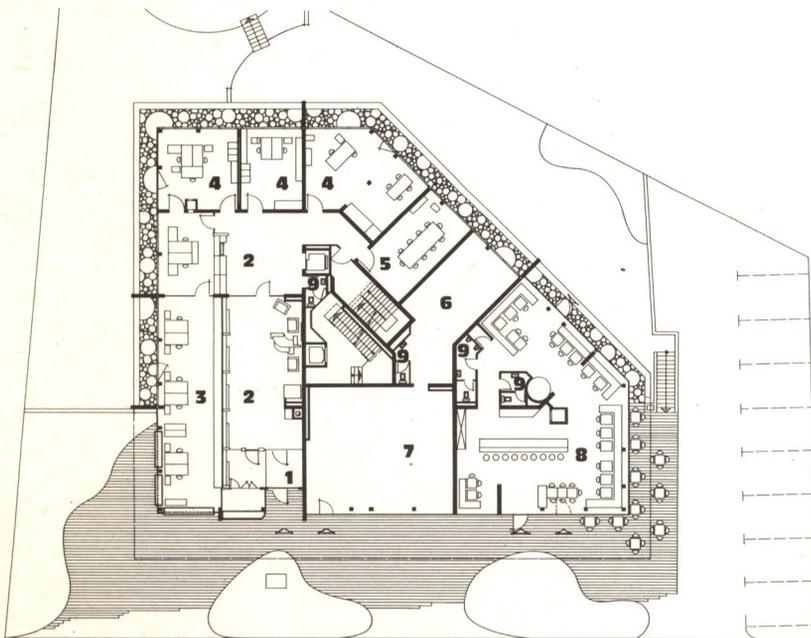
Structure en béton armé.
Façades rideaux légères. Balcons sur pourtour de chaque étage avec bacs à fleurs vivaces et arrosage automatique.
Parapets en aluminium « Colinal ».

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



- 1 Séjour
- 2 Chambre des parents
- 3 Chambre d'enfants
- 4 Cuisine
- 5 Salle de bains
- 6 W.-C.
- 7 Hall
- 8 Studio



- 1 Entrée
- 2 Hall
- 3 Caisses
- 4 Bureau
- 5 Conférence
- 6 Arrière-magasin
- 7 Magasin
- 8 Restaurant
- 9 W.-C.



**Centre sportif
de l'Uni et de l'EPF
de Lausanne
Salle omnisports
1025 Saint-Sulpice / VD**

*Maître
de l'ouvrage*

Confédération suisse
et Etat de Vaud,
représentés
par la Délégation
des
Ecoles polytechniques
fédérales et
par le Comité directeur
du
bureau de construction
de l'Université
de Lausanne

*Direction générale
des travaux*

Bureau des
constructions fédérales
pour l'EPF
de Lausanne.

Architecte

Christian Eicher,
EPFL/SIA
Collaborateur :
Herbert Marti,
Bussigny

Ingénieur

Vincent Gétaz,
EPFL/SIA
Collaborateur :
Alain Simon,
EPFL/SIA,
Lausanne

Conception

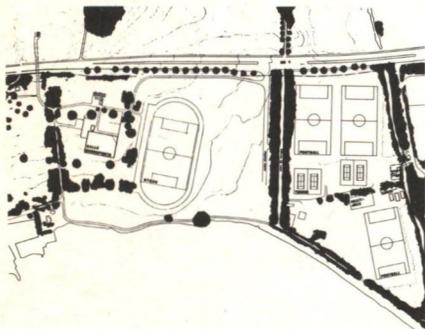
1972 (concours soumission)

Réalisation

1973/1974 (14 mois)
Groupement d'entreprises
Sateg S.A., Ramelet Frères S.A.,
Spagnol & Froehly,
Lausanne

Situation

A l'est du port des Pierrettes
à Saint-Sulpice (VD)

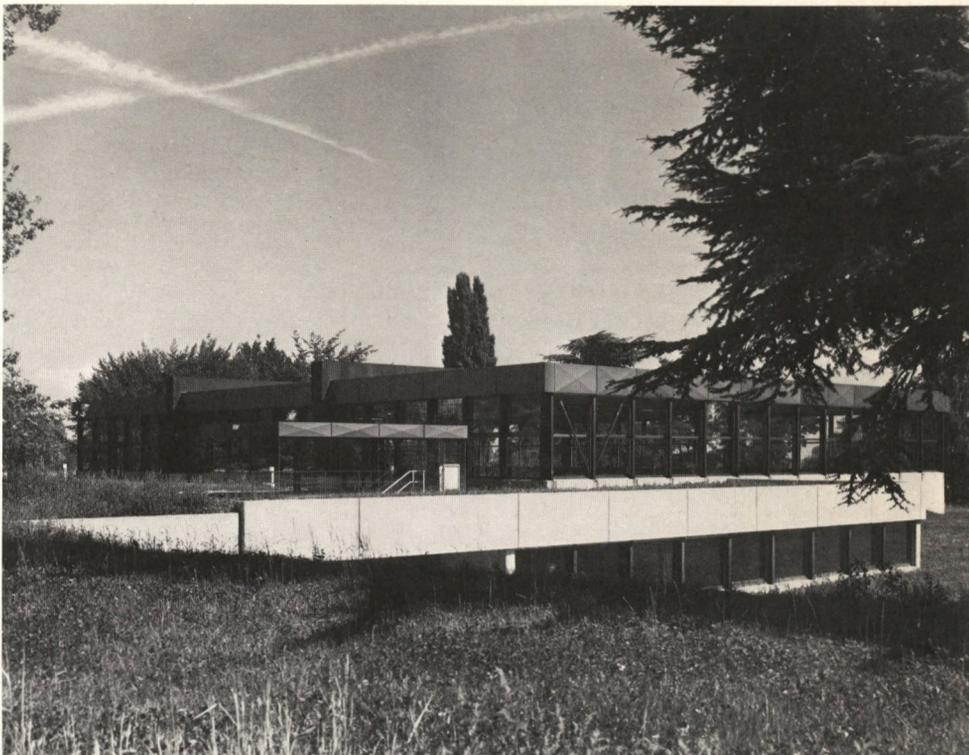


*Coordonnées
topographiques*

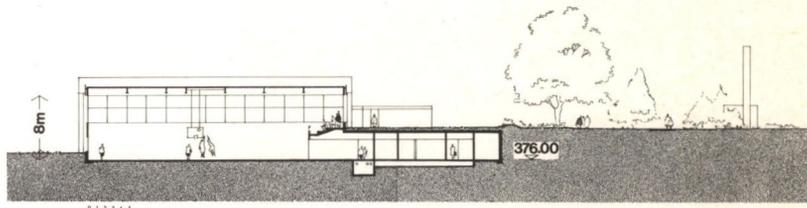
534.000 / 152.300

Programme

Salle omnisports dans le cadre
du programme général
du Centre sportif de l'EPFL
et de l'Uni
de Lausanne-Dorigny.
1 salle triple 27 x 45 m.,



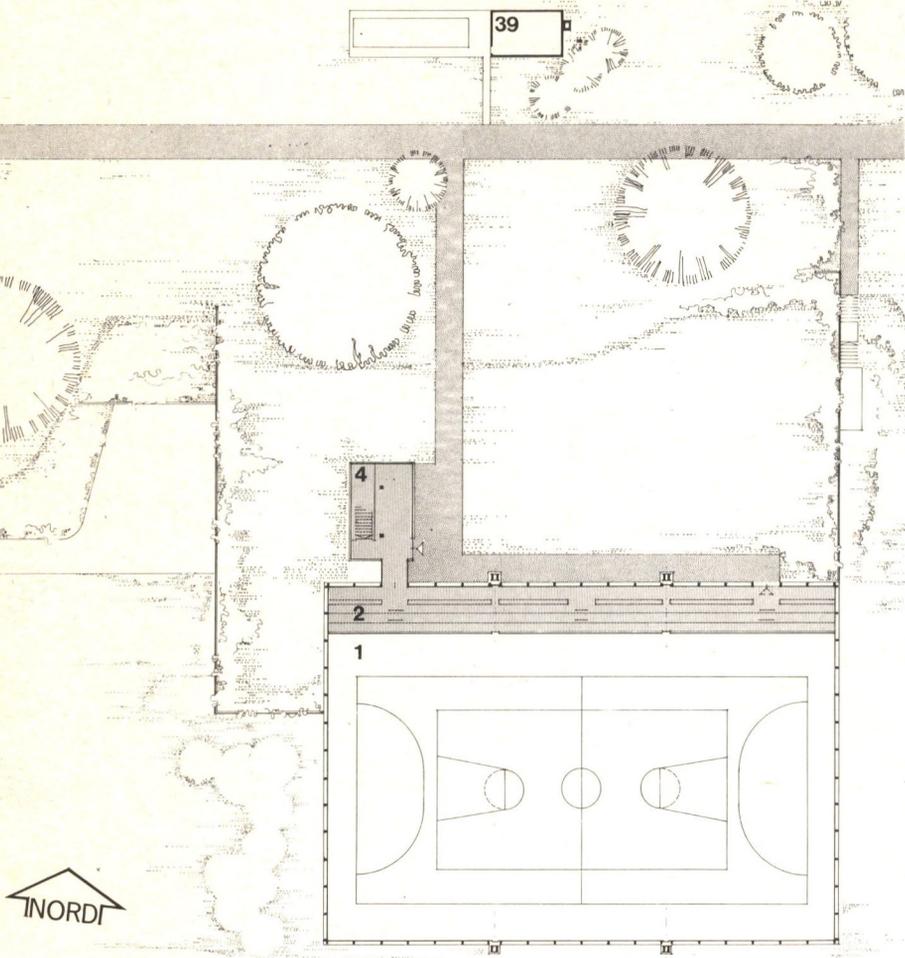
Photos Germond



hauteur vide 8 m.,
avec 3 groupes vestiaires/
douches,
1 salle de combat/dojo,
1 salle de théorie,
locaux sanitaires et d'entretien.

Caractéristiques

Coût du bâtiment (CFC 2) (1973)	Fr. 3 925 000.—
dont :	
terrassements/ gros œuvre (CFC 20, 21, 22)	Fr. 2 225 000.—
aménagement intérieur 1 et 2 (CFC 27, 28)	Fr. 535 000.—
Installations techniques (CFC 23, 24, 25)	Fr. 850 000.—
Honoraires (CFC 29) et divers	Fr. 315 000.—
Volume SIA	21 350 m ³
Prix du m ³	Fr. 184.—
Surface nette des locaux	2 600 m ²



Construction

Gros œuvre

Construction semi-préfabriquée foraine par prémurs et prédalles.
Isolation thermique incorporée aux prémurs (Sagex) et prédalles (Perfecta).
Murs porteurs intérieurs briques terre cuite M 30 apparentes.
Ossature acier pour la salle, éléments extérieurs (piliers et poteaux) en acier Patinax.
Dalles autoportantes Durisol, 16 cm.
Façades en alu Permalux, verre isolant.
Stores à lamelles motorisés.

Installations techniques

Eclairage salle : lampe à vapeur de mercure, 500 l.
Chauffage : salle par panneaux rayonnants au plafond.
vestiaires/douches par rayonnement au sol.
Ventilation : mécanique et chauffage d'appoint.
Sanitaire : douches équipées de Mixatimes, écoulements PVC et éternit.
Revêtements de sol :
salle : Purtan H 11 mm. ;
dojo : panneaux de mousse de caoutchouc synthétique 50 mm. et bâche nylon ;
autres locaux : carrelage.
Cloisons mobiles : Teanik.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974

Rez inférieur

- 1 Salle omnisports, 1215 m²
- 3 Entrée principale
- 5 Salle de combat / Dojo, 130 m²
- 6 Salle de théorie, 65 m²
- 7 Bureau
- 10 Centrale ventilation sud
- 11 Local technique électricité / chauffage / ventilation / sanitaire
- 12 Couloir pour pieds sales
- 13 Couloir pour pieds propres
- 14/17 Vestiaires
- 16 Douche / Séchage, 3 groupes
- 29 Nettoyage
- 30 Infirmerie
- 31/36 Engins mobiles
- 32 Moniteurs et vestiaires moniteurs
- 35 Musculation / Engins mobiles
- 37 Engins extérieurs
- 38 Matériel d'entretien

Rez supérieur

- 1 Salle omnisports
- 2 Tribunes de 150 à 200 places
- 4 Entrée spectateurs et vestiaires
- 39 Chaufferie provisoire



2 4 6 8 10m

Rez supérieur

45m

Rez inférieur

51m



2 4 6 8 10m

45m

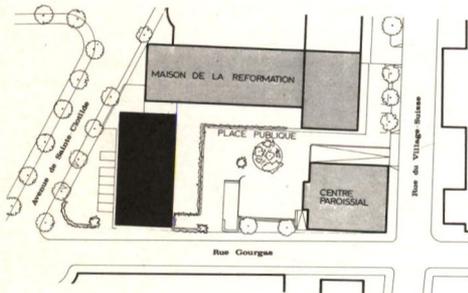
27m

**Centre U.C.J.G. - Y.M.C.A.
Union Chrétienne
de Jeunes Gens
Forum de la Jonction
1205 Genève/GE**

<i>Architectes</i>	René Koechlin et Marc Mozer, SIA/FAS, Genève
<i>Ingénieurs</i>	René Epars et Gérard Devaud, SIA, Genève
<i>Coordonnées topographiques</i>	117.600 / 499.500
<i>Adresse</i>	Rue Sainte-Clotilde - rue Gourgas, La Jonction, Genève
<i>Conception</i>	1970-1971
<i>Réalisation</i>	1971-1972
<i>Situation</i>	



Photo C. Bergholz

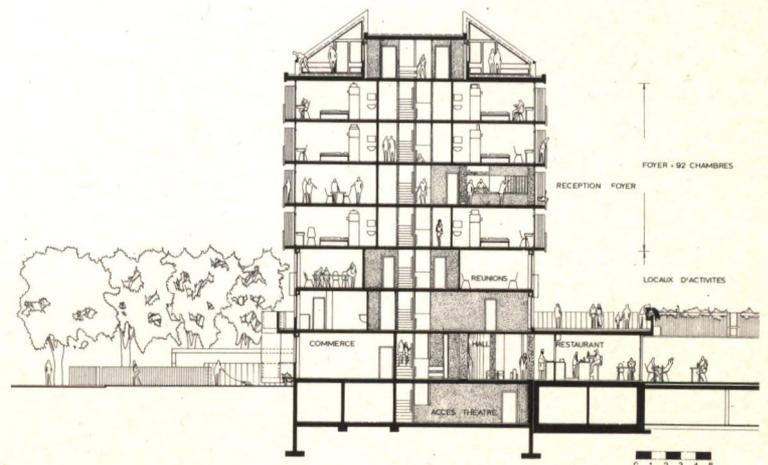


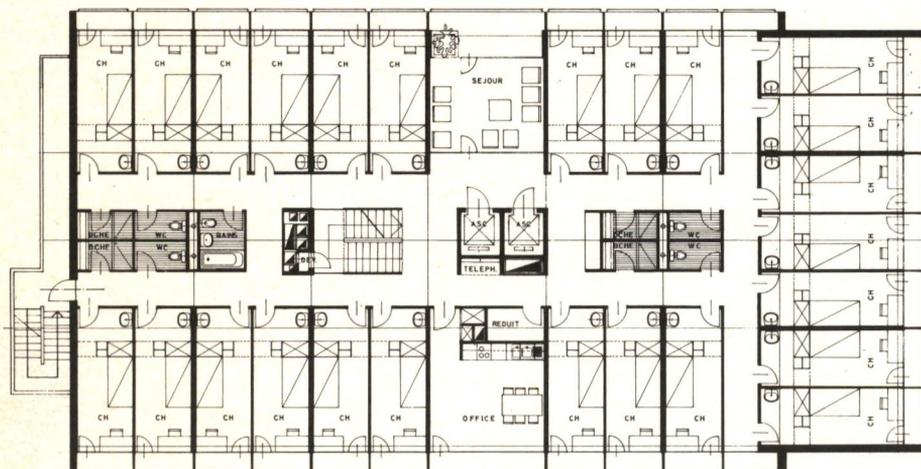
Le bâtiment compose avec la Maison de la Réformation S. A. et le Centre paroissial de la Jonction 3 éléments qui délimitent une place publique de quartier. (Voir aussi fiches AVI₅ et AVIII₄ dans ce numéro.)

- Aux étages 1 et 2 : un ensemble de locaux de réunions et d'activités pour des groupes divers.
- Au rez-de-chaussée : hall et restaurant avec sa cuisine.
- Au sous-sol : un théâtre de 100 places avec son foyer.

Programme Destiné à la jeunesse, ce bâtiment a été réalisé par le Mouvement des Unions Chrétiennes de Jeunes Gens. Sa gestion fait l'objet d'une aide de l'Etat de Genève sous forme de subventions H.L.M.

- Il comprend :
- Aux étages 3 à 6 un foyer de 100 chambres pour jeunes gens et jeunes filles, étudiants, stagiaires, apprentis.
 - Au 7^e étage : trois appartements d'animateurs.





Plan type du foyer - Etapes 3-6

Problèmes particuliers

Ce programme a été conçu de façon complémentaire avec l'hôtel voisin, géré par la même organisation.

Restaurant, théâtre, salles communes, hall servent aux deux organisations.

Le foyer des étages 3 à 6 a un étage intermédiaire auquel parvient l'ascenseur et qui distribue l'ensemble.

Il en résulte une vie communautaire à cet étage.

Le restaurant bénéficie largement de la place publique pour y établir sa terrasse.

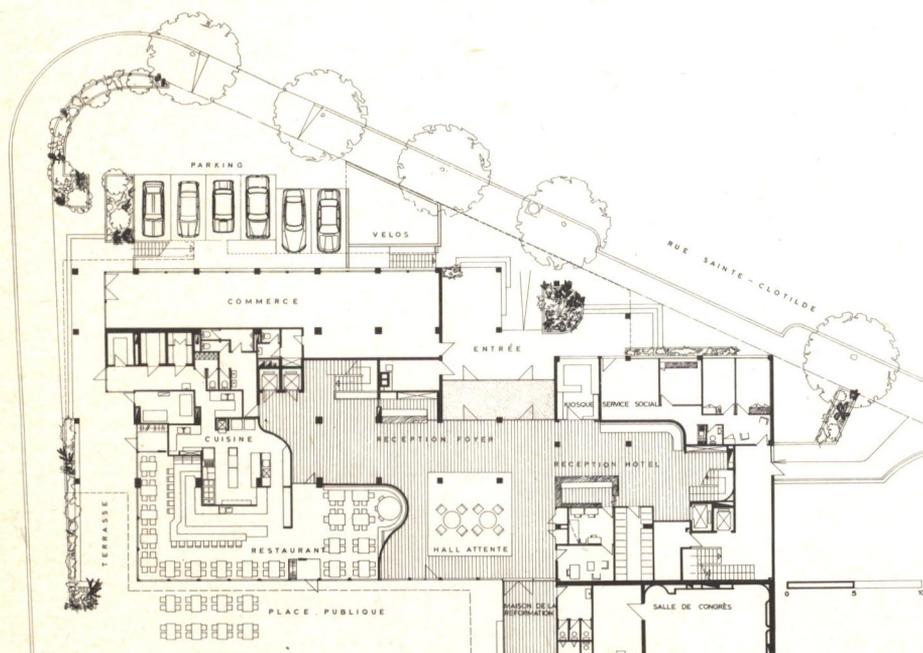
L'aménagement intérieur a fait l'objet d'études de couleurs et de décorations murales réalisées par le peintre A. Gence, Genève.

Caractéristiques

Volume SIA	16 200 m ³
Coût au m ³	Fr. 300.—
Surface construite	660 m ²

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



Rez-de-chaussée



Restaurant rez-de-chaussée

**Centre paroissial de quartier
Forum de la Jonction
1205 Genève/GE**

Architectes René Koechlin,
Marc Mozer,
SIA/FAS,
Genève

Ingénieurs Solfor S. A.,
Genève

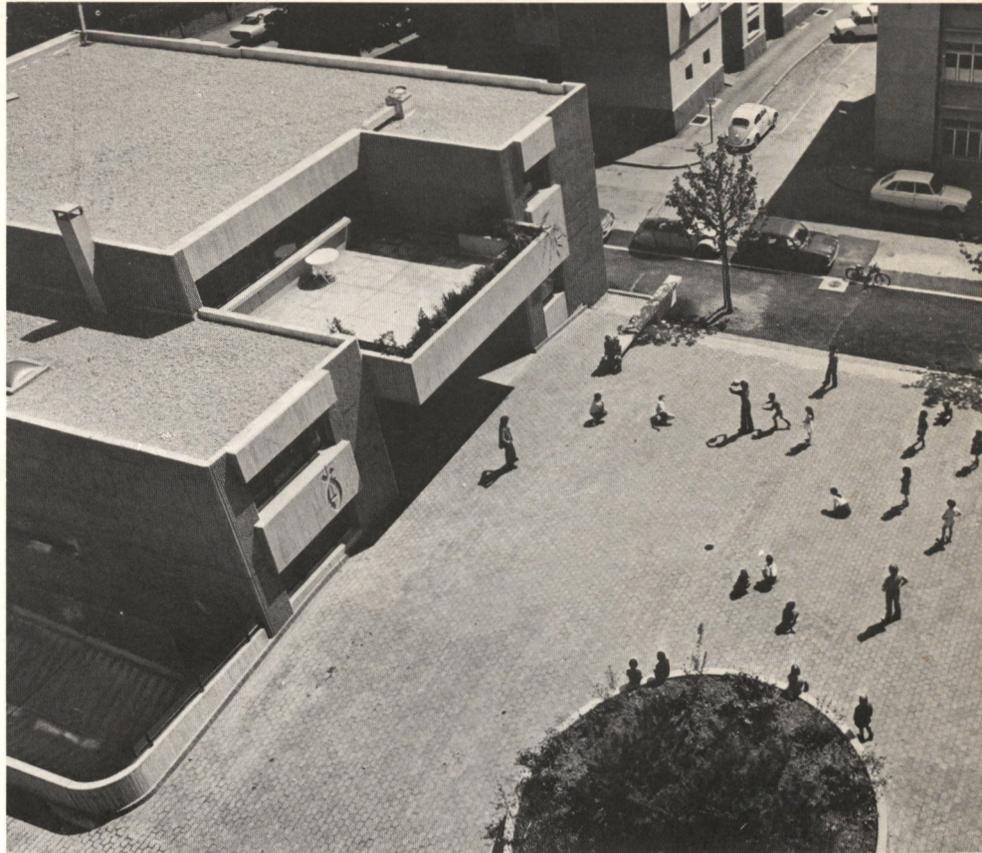
**Coordonnées
topographiques** 117.600 / 496.300

Adresse Angle
rue du Village-Suisse -
rue Gougas,
La Jonction, Genève

Conception 1971

Réalisation 1972

Situation



Photos C. Bergholz



Le bâtiment s'inscrit dans un ensemble conçu autour d'une place publique, urbaine, orientée au sud et située à l'écart des circulations. Les autres bâtiments qui composent la place sont : Centre U.C.J.G. de Genève et un immeuble polyvalent à but social (Maison de la Réformation). Les trois bâtiments ont été conçus ensemble ; ils ont des programmes complémentaires. (Voir aussi fiches AV₃ et AV₁₁₄ dans ce numéro.)

Programme

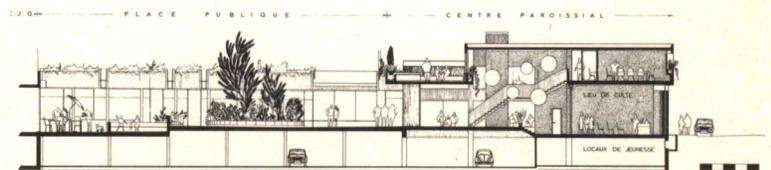
Le Centre paroissial est organisé sur trois niveaux :

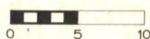
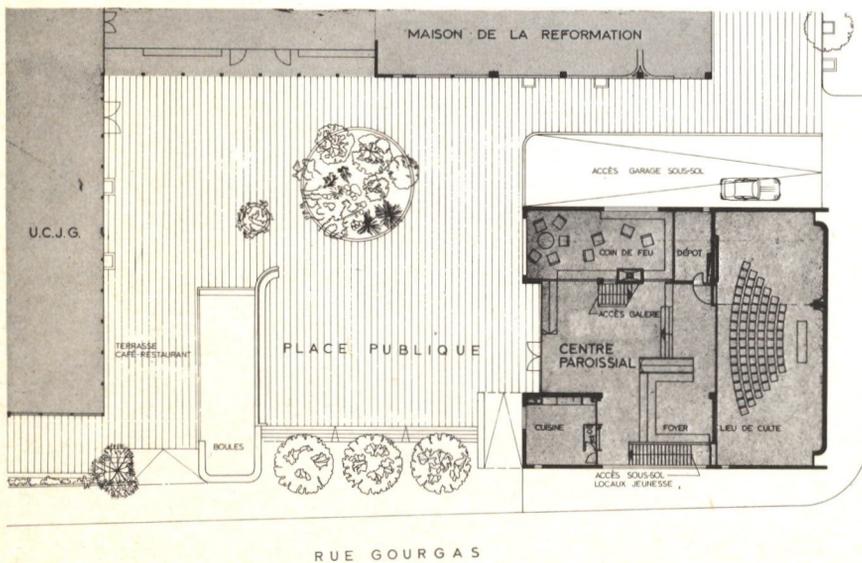
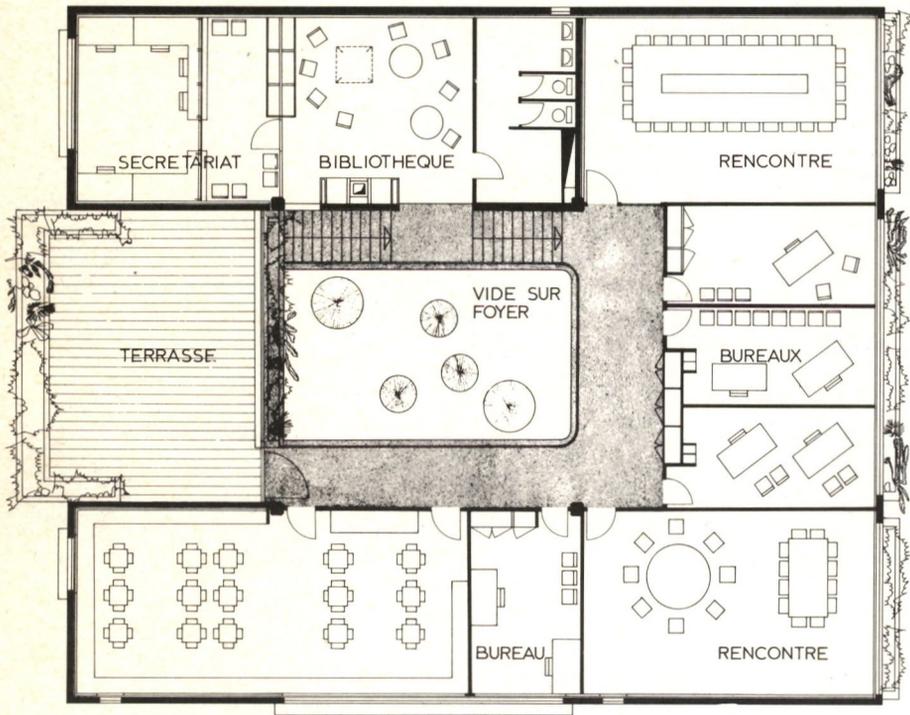
- Sous-sol : Locaux à buts multiples, ateliers.
- Rez-de-chaussée : Foyer d'accueil, coin de feu, lieu de culte divisible ouvert sur le foyer, cuisine pour repas en commun.
- Entresol partiel : Secrétariat, bibliothèque.
- Premier étage : Bureaux, salles de réunions et terrasse donnant sur la place.

Le sous-sol est lié à un garage commun situé sous la place.

Problèmes particuliers

L'ensemble des locaux intérieurs sont visuellement liés les uns aux autres pour constituer une seule entité.





Caractéristiques

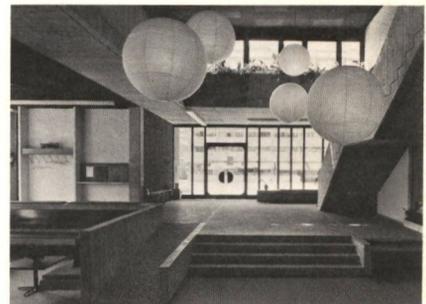
Prix au m ³	Fr. 235.—
Coût de la construction	Fr. 1 000 000.—
Volume SIA (sans le garage)	4 240 m ³
Surface au sol	456 m ²
Surface de la place	900 m ²

Construction

La construction est réalisée en béton armé avec coffrages cannelés. Les revêtements intérieurs sont en gros crépissage blanc. Les sols sont recouverts de tapis feutre orange. Les plafonds sont réalisés avec des plaques de liège d'isolation. La place constitue le parvis du Centre paroissial.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



RUE DE VILLAGE-SUISSE

**Maison de la Réformation
Forum de la Jonction
1205 Genève/GE**

Architectes René Koechlin,
Marc Mozer,
architectes SIA/FAS,
Genève ;
Ernest Martin
et associés ;
Architecte SIA/FAS
et associés,
Genève

Ingénieurs Société Générale
pour l'Industrie,
Genève

**Coordonnées
topographiques** 117.600 / 499.500

Adresse Rue du Village-Suisse -
La Jonction, Genève

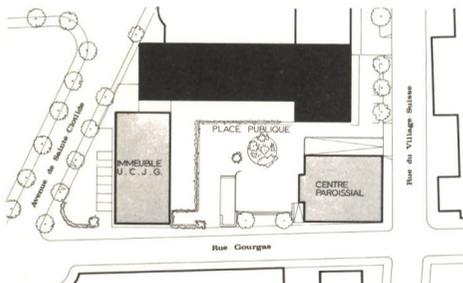
Conception 1971

Réalisation 1972-1973

Situation



Photo C. Bergholz



Le bâtiment fait partie du Forum de la Jonction, ensemble groupant le Foyer des jeunes U.C.J.G. et le Centre paroissial du quartier de la Jonction, groupés autour d'une place publique, au cœur du quartier. (Voir aussi fiches AV₃ et AVI₅ dans ce numéro.)

Programme La Maison de la Réformation a été construite par une association sans but lucratif, pour apporter une participation à la solution de quelques problèmes sociaux et urbains. Elle a été réalisée avec l'aide financière de l'Etat de Genève.

L'immeuble comprend :
Sur sept étages partiels
Un hôtel économique de 150 lits, dont le premier étage fonctionne comme auberge pour jeunes de passage.

Au rez-de-chaussée
Deux salles de congrès et réunions ouvertes sur un foyer utilisé comme salle d'exposition.
Une garderie d'enfants.

Aux étages 1 et 2
Bureaux d'information et d'aide sociale (C.S.P.).

Etages 3 à 8
Logements H.L.M. et cabinet médical.

<i>Caractéristiques</i>	Cube SIA	32 600 m ³
	Prix au m ³	Fr. 290.—
	Surface construite	1 320 m ²

Problèmes particuliers

Le programme de cette réalisation s'est donné pour but de mêler diverses fonctions urbaines de façon à les rendre vivantes :

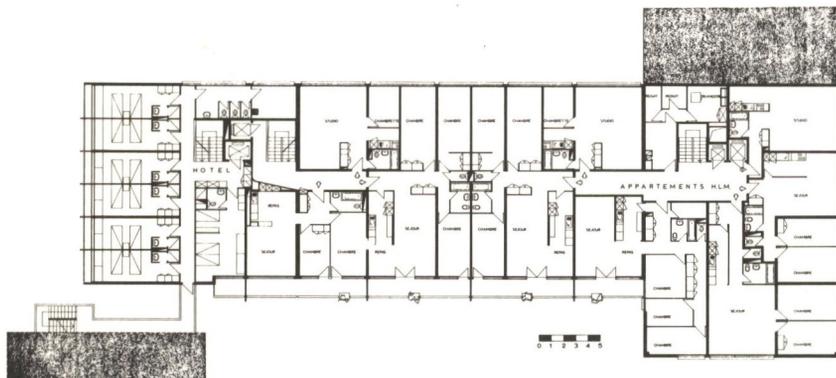
- Habitat pour familles et pour personnes seules.
- Réunions, congrès liés à l'hôtel.
- Services sociaux divers et garderie d'enfants.
- L'aménagement intérieur a fait l'objet d'études de couleurs et de décorations murales réalisées par le peintre W. Bodjol, Genève.

Construction

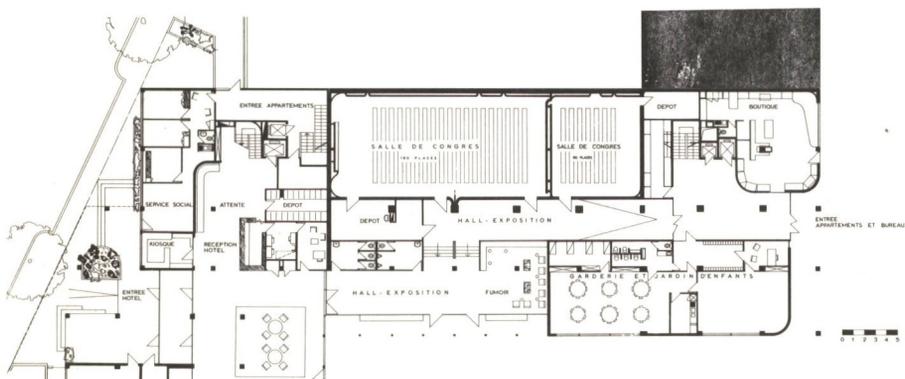
Structure en béton armé.
Eléments de façade en béton armé
préfabriqué.

Bibliographie

AS 13 / Août 1974



Etage type - Hôtel et logement



Rez-de-chaussée



Photos Landenberg